

Amica

OWS 952 T / IH 17190 E


INSTRUKCJA OBSŁUGI - OKAP NADKUCHENNY PL 6

 *Okap należy używać dopiero po przeczytaniu tej instrukcji*


NÁVOD K OBSLUZE - KUCHYŇSKÉHO ODSAVAČE CZ 20

 *Odsavač používejte teprve po přečtení tohoto návodu!*


NÁVOD NA OBSLUHU - KUCHYNSKÉHO ODSÁVAČA SK 34

 *Odsávač používajte iba po prečítaní tohto návodu!*

INSTRUCTION MANUAL - KITCHEN EXTRACTOR HOOD EN 48

 *Before using the appliance, please carefully read this manual!*

BEDIENUNGSANLEITUNG - KAMINHAUBE DE 62

 *Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Installation des Kaminhaube durch!*

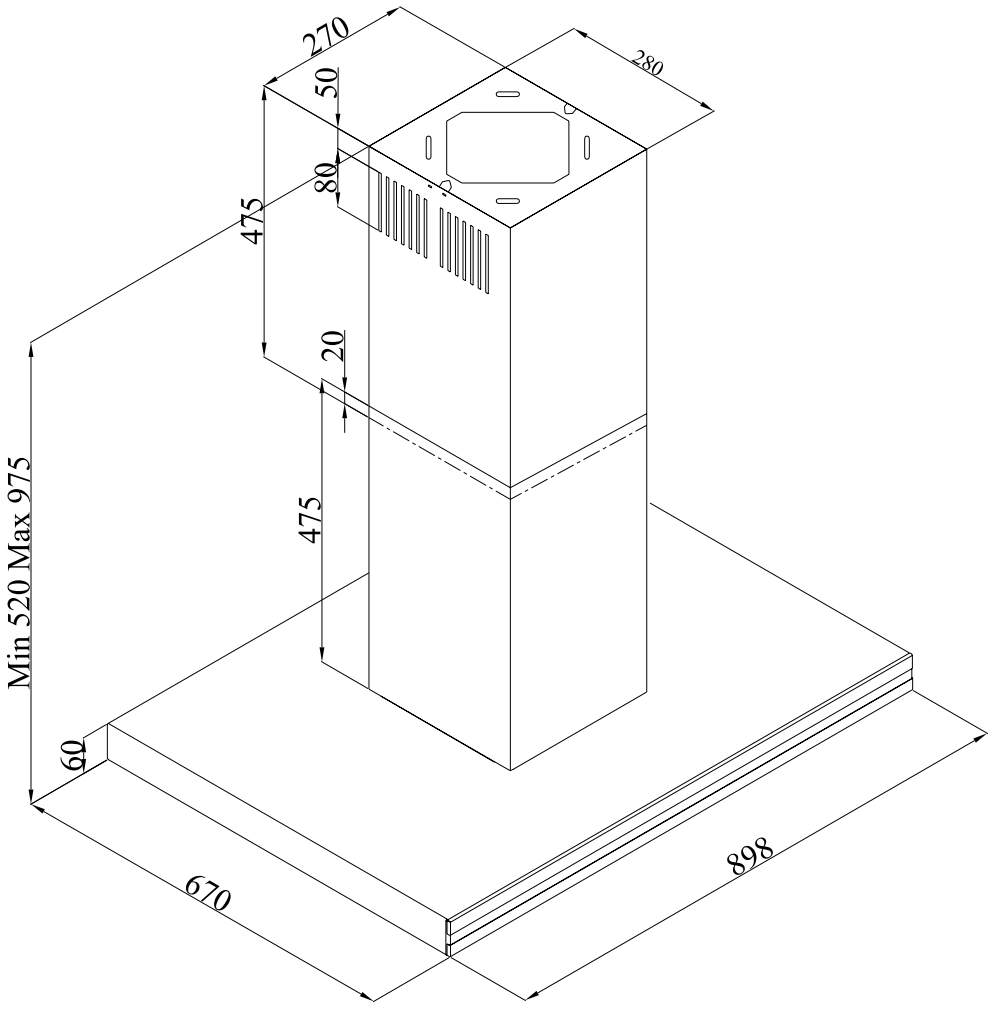
GEBRUIKSAANWIJZING - AFZUIGKAP NL 76

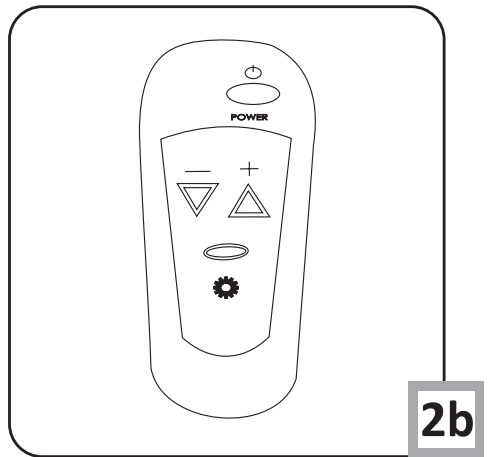
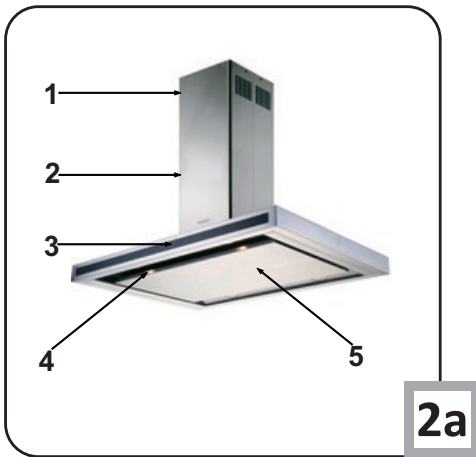
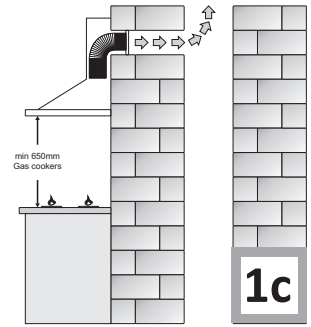
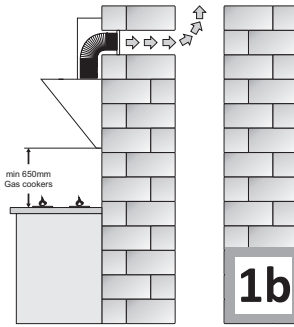
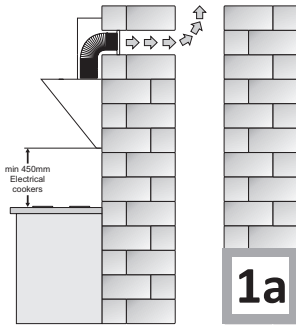
 *Gebruik de afzuigkap pas nadat u deze handleiding hebt doorgelezen.*

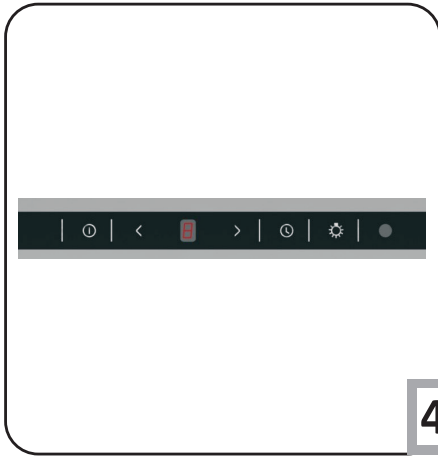
NOTICE D'UTILISATION – HOTTE ASPIRANTE FR 90

 *La hotte ne doit être utilisée qu'après avoir pris connaissance de la présente notice d'utilisation*

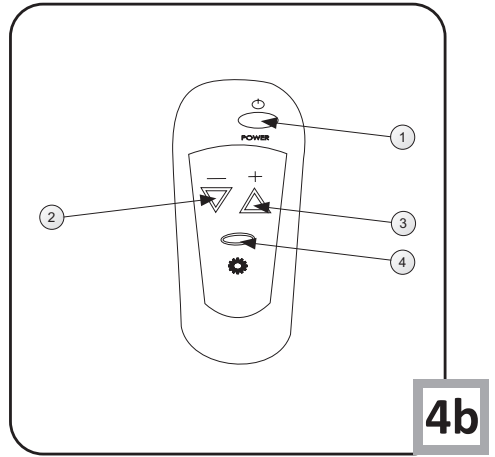








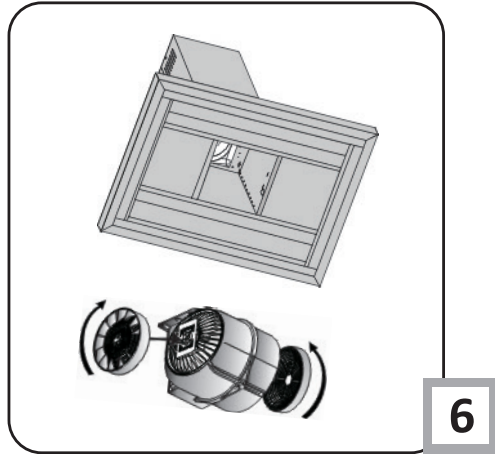
4a



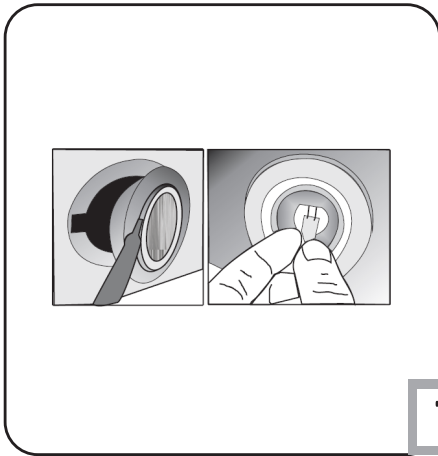
4b



5



6



7

GRATULUJEMY WYBORU SPRZĘTU MARKI AMICA

Szanowni Państwo,

Staliście się Państwo użytkownikami najnowszej generacji okapu kuchennego. Okap ten został zaprojektowany i wykonany specjalnie z myślą o spełnieniu Państwa oczekiwań i z pewnością będzie stanowić część nowoczesnie wyposażonej kuchni. Zastosowane w nim nowoczesne rozwiązania konstrukcyjne i użycie najnowszej technologii produkcji, zapewniają mu wysoką funkcjonalność i estetykę. Przed przystąpieniem do montażu okapu prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji. Dzięki temu unikną Państwo błędnej instalacji i obsługi okapu. Życzymy satysfakcji i zadowolenia z wyboru okapu naszej firmy

Poniżej znajdują się objaśnienia dotyczące symboli występujących w niniejszej instrukcji:



Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika urządzenia oraz prawidłowej jego eksploatacji.



Zagrożenia wynikające z niewłaściwego postępowania z urządzeniem oraz czynnościach, które może wykonać jedynie wykwalifikowana osoba, na przykład z serwisu producenta.



Wskazówki związane z użytkowaniem sprzętu.



Informacje dotyczące ochrony środowiska naturalnego.



Zakaz wykonywania pewnych czynności przez użytkownika.

SPIS TREŚCI

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	7
INSTALACJA URZĄDZENIA	11
OBSŁUGA I KONSERWACJA	17
OCHRONA ŚRODOWISKA	19
GWARANCJA, OBSŁUGA POSPRZEDAŻNA	19



Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

Producent zastrzega sobie możliwość dokonywania zmian niewpływających na działanie urządzenia.



Masz wątpliwości? Jeśli pewne fragmenty instrukcji są niezrozumiałe, należy skontaktować się z centrum serwisowym, aby uzyskać wszechstronną pomoc.

Amica
Centrum Serwisowe
801 801 800



● Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody lub pożary spowodowane przez urządzenie wynikające z nieprzestrzegania zaleceń podanych w niniejszej instrukcji.

● Okap nadkuchenny służy do usuwania oparów kuchennych. Nie należy go używać do innych celów.



● Okap pracujący w trybie wyciągu należy podłączyć do odpowiedniego kanału wentylacyjnego (nie podłączać do kanałów kominowych, dymowych lub spalinowych, będących w eksploatacji). Okap wymaga zainstalowania przewodu odprowadzającego powietrze na zewnątrz. Długość przewodu (najczęściej rura \varnothing 120 lub 150mm) nie powinna być dłuższa niż 4-5 m. Przewód odprowadzający powietrze jest również wymagany przy okapach teleskopowych i meblowych w trybie pochłaniacza.

● Okap pracujący w trybie pochłaniacza wymaga zainstalowania filtra z węglem aktywnym. W tym przypadku nie wymaga się instalowania przewodu odprowadzającego powietrze na zewnątrz, zaleca się natomiast montaż kierownicy wydmuchu powietrza (tylko okapy kominowe).



● Okap posiada niezależne oświetlenie oraz wentylator wyciągowy z możliwością ustawienia jednej z kilku prędkości obrotowych.



● W zależności od wersji urządzenia, okap jest przeznaczony do trwałego zamocowania na pionowej ścianie ponad kuchenką gazową lub elektryczną (okapy kominowe i uniwersalne); na suficie ponad kuchenką gazową lub elektryczną (okapy wyspowe); na pionowej ścianie w zabudowie meblowej ponad kuchenką gazową lub elektryczną (okapy teleskopowe i do zabudowy). Przed montażem należy się upewnić czy konstrukcja ściany / sufitu jest odpowiednia do utrzymania okapu. Niektóre modele okapów są bardzo ciężkie.



● Wysokość montażu urządzenia nad płytą elektryczną podana jest w karcie produktu (specyfikacji technicznej urządzenia). Jeżeli w instrukcjach instalowania urządzeń gazowych podano większą odległość, należy to uwzględnić (Rys. 1a/b/c).



● Pod okapem kuchennym nie wolno pozostawiać odkrytego płomienia, podczas zdejmowania naczyń znad palnika, należy ustawić minimalny płomień. Zawsze należy sprawdzać czy płomień nie wykracza poza naczynie, gdyż powoduje to niepożądane straty energii i niebezpieczną koncentrację ciepła.



● Potrawy przygotowywane na tłuszczach powinny być stale nadzorowane, gdyż przegrzany tłuszcz może się łatwo zapalić.

● Przed każdą operacją czyszczenia, wymianą filtra lub przed podjęciem prac naprawczych, należy wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka.



● Filtr przeciw tłuszczowy do okapu kuchennego należy czyścić, co najmniej, raz na 1 miesiąc, gdyż nasycony tłuszczem jest łatwopalny.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Jeżeli w pomieszczeniu, oprócz okapu, eksploatuje się inne urządzenia o zasilaniu nieelektrycznym (np. piece na paliwa ciekłe, grzejniki przepływowe, termy), należy zadbać o wystarczającą wentylację (dopływ powietrza). Bezpieczna eksploatacja jest możliwa, gdy przy jednoczesnej pracy okapu i urządzeń spalających, zależnych od powietrza w pomieszczeniu, w miejscu ustawienia tych urządzeń panuje podciśnienie najwyżej 0,004 milibara (ten punkt nie obowiązuje, gdy okap nadkuchenny jest użytkowany jako pochłaniacz zapachów).



- Okap nie powinien służyć jako płaszczyna podparcia dla osób znajdujących się w kuchni



- Okap powinien być często czyszczony zarówno na zewnątrz jak i od wewnątrz (PRZYNAJMNIEJ RAZ W MIESIĄCU, z zachowaniem wskazówek dotyczących konserwacji podanych w niniejszej instrukcji). Nieprzestrzeganie zasad dotyczących czyszczenia okapu oraz wymiany filtrów powoduje powstanie zagrożenia pożarem.



- Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, to powinien być wymieniony w specjalistycznym zakładzie naprawczym.



- Należy zapewnić możliwość odłączenia urządzenia od sieci elektrycznej, poprzez wyjęcie wtyczki lub wyłączenie wyłącznika dwubiegunowego



- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby o braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkownika sprzętu, przekazaną przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.

- Należy zwrócić szczególną uwagę, aby z urządzenia nie korzystały pozostawione bez opieki dzieci.



- Sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada miejscowym parametrom zasilania.

- Przed montażem rozwinąć i wyprostować przewód sieciowy.

- Uwaga! Materiały opakowaniowe (woreczki polietylenowe, kawałki styropianu itp.) należy w trakcie rozpakowywania trzymać z dala od dzieci.

- **UWAGA:** przed podłączeniem okapu do zasilania sieciowego należy zawsze skontrolować czy kabel zasilania został prawidłowo zainstalowany i **NIE** został przygnieciony przez okap w trakcie czynności montażowych. Nie podłączać urządzenia do sieci elektrycznej przed ukończeniem montażu.

- Zabrania się użytkować okap bez zamontowanych aluminiowych filtrów przeciwtłuszczowych.

- Surowo zabrania się przygotowywania pod okapem potraw z użyciem otwartego ognia (flambranie).

- W zakresie koniecznych do zastosowania środków technicznych i bezpieczeństwa dotyczących odprowadzania spalin należy ściśle przestrzegać przepisów wydanych przez kompetentne władze lokalne.

- **UWAGA!** Niedokręcenie śrub oraz elementów mocujących zgodnie z niniejszymi instrukcjami może spowodować zagrożenia zdrowia i życia.

Wyposażenie

Okap nadkuchenny jest złożony z następujących elementów (Rys. 2a):

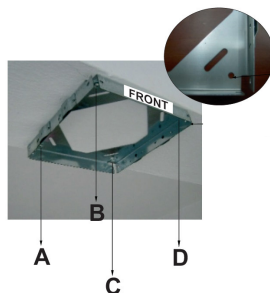
1. Komin wewnętrzny,
2. Komin zewnętrzny,
3. Podzespół sterowania,
4. Oświetlenie,
5. Filtr aluminiowy (pod osłoną).

Okap dodatkowo wyposażony jest w pilot zdalnego sterowania (Rys. 2b).

A) Montaż uchwyty podsufitowego

Uchwyt podsufitowy należy przymocować do sufitu w taki sposób, by kierunek oznaczenia „FRONT” na uchwycie pokrywał się z frontem urządzenia.

- Przy pomocy wiertła $\varnothing 10\text{mm}$ wywiercić otwory pod kołki rozporowe w punktach oznaczonych jako A, B, C, D.
- W czterech uprzednio wywierconych otworach umieścić odpowiednie kołki rozporowe.
- Przymocować uchwyt podsufitowy przy pomocy czterech wkrętów 5,5 x 45.



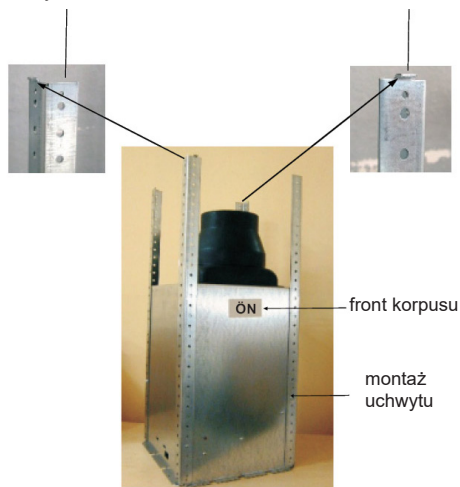
Rys. 3

B) Montaż listw narożnikowych

Zwracając uwagę na front uchwyty podsufitowego (Rys. 3), do korpusu silnika należy przymocować dwie listwy frontowe (lewa i prawa) oraz dwie listwy tylne (Rys. 4). Należy się upewnić że listwy zamontowane są prawidłowo, a ich długość jest równa w każdym narożniku korpusu silnika. Dodatkowo należy zwrócić uwagę na odpowiedni kierunek zaczepów listw narożnikowych aby pasowały do uchwyty podsufitowego.

Listwy frontowe

Listwy tylne



Rys. 4

C) Instalacja kominów do korpusu

Należy umieścić komin wewnętrzny wewnątrz komina zewnętrznego. Dla tymczasowego połączenia kominów należy wkręcić (niecałkowicie) dwie śruby w korpus silnika (Rys. 4) i nałożyć oba kominy na korpus (Rys. 5). Tak przymocowane kominy nie osuną się podczas montażu zespołu korpusu silnika do uchwyty podsufitowego (Rys. 6).



Rys. 4



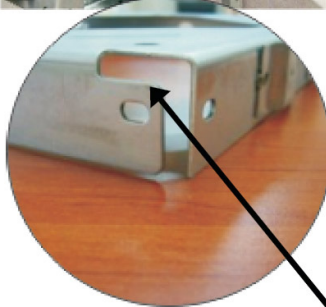
Rys. 5



Rys. 6

D) Montaż zespołu korpusu do uchwyty podsufitowego

Umieść listwy narożnikowe w odpowiednich miejscach uchwyty podsufitowego w taki sposób, aby zaczepy listw znalazły się w wycięciach montażowych uchwyty sufitowego (Rys. 7) i przykręć je odpowiednimi wkrętami.



Rys. 7

Wycięcie montażowe



Rys. 8

E) Montaż aluminiowej rury odprowadzającej powietrze (tylko w przypadku pracy jako wyciąg) Przymocuj aluminiową rurę do króćca wylotowego w taki sposób, by najwyższy bieg silnika nie spowodował oderwania się rury (Rys. 8). Drugi koniec rury należy przymocować do otworu wylotowego w suficie.

F) Montaż listwy wzmacniającej

Przymocuj listwę wzmacniającą w kształcie litery "U" wkrętami będącymi w zestawie montażowym. Listwa ta zapobiega odkształceniu się listw narożnikowych i upadek okapu na ziemię (Rys. 9).



Rys. 9

G) Montaż kominu wewnętrznego do uchwyty podsufitowego

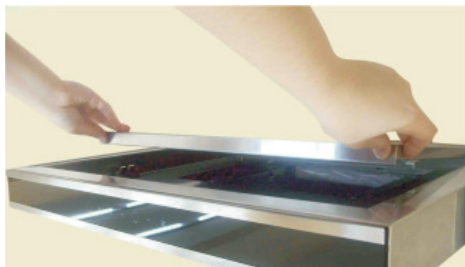
Unieś komin wewnętrzny i przymocuj go śrubami 3,5 x 9,5 do uchwyty sufitowego (Rys. 10).



Rys.10

H) Demontaż osłony wlotowej

W pozycji leżącej w przedniej części okapu należy chwycić osłonę i ostrożnie pociągnąć ku górze i ją wyhaczyć zachowując szczególną ostrożność (Rys. 11).



Rys.11

I) Połączenie dwóch elementów korpusu (czaszy i zespołu silnika)

Połącz dolny element korpusu wraz z przymocowanym wcześniej do sufitu zespołem korpusu silnika. Wewnątrz dolnego elementu korpusu (Rys 12a) znajdują się haki, które należy umieścić w otworach znajdujących się w korpusie silnika (Rys. 12b)

Haki dolnego korpusu (12a)



Rys.12

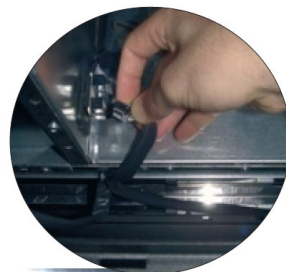
Otwory na haki w korpusie silnika (12b)



Rys.13

J) Połączenie dwóch elementów korpusu cd

Używając śrub 3,5 x 9,5mm skręć oba elementy (Rys. 13).



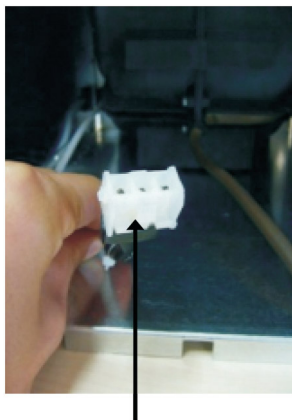
K) Podłączenie wiązek

Należy zdjąć plastikową puszkę pod którą znajduje się gniazdo dla wiązki zasilającej silnik wentylatora (Rys. 14) i podłączyć wtyczkę.



Puszka ochronna

Rys.14



Rys.15

L) Podłączenie wiązek cd

Białą wtyczkę odpowiedzialną za zasilanie należy umieścić w odpowiednim gnieździe (Rys. 15).

Ustawienie wyciągowego trybu pracy okapu

W trakcie wyciągowego trybu pracy okapu powietrze odprowadzane jest na zewnątrz specjalnym przewodem. Przy tym ustawieniu należy usunąć ewentualny filtr węglowy.

Okap jest podłączony do otworu odprowadzającego powietrze na zewnątrz za pomocą sztywnego lub elastycznego przewodu o średnicy 150 lub 120 mm i odpowiednich zacisków do przewodów, które należy nabyć w placówkach z materiałami instalacyjnymi.

Podłączenie należy zlecić wykwalifikowanemu instalatorowi.

Ustawienie trybu pracy okapu jako pochłaniacz zapachów

W tej opcji pracy przefiltrowane powietrze wraca z powrotem do pomieszczenia poprzez obustronne wycięcia otworów usytuowane w kominie górnym. Przy tym ustawieniu należy zamontować filtr węglowy oraz zaleca się zamontować kierownicę wydmuchu powietrza (dostępność w zależności od modelu).

W wybranych modelach okapów uniwersalnych należy przełączyć dźwignię wewnątrz okapu (Rys. 8), aby przełączyć tryb pracy z wyciągowego w tryb pochłaniacza zapachów. Oczyszczone powietrze powróci do pomieszczenia poprzez otwory znajdujące się w górnej części urządzenia.

Okapy meblowe i teleskopowe pracujące w trybie pochłaniacza wymagają montażu rury odprowadzającej powietrze. Drugi koniec rury należy skierować na pomieszczenie, przez nią będzie odprowadzane przefiltrowane powietrze.

Prędkości wentylatora

Prędkości najniższą i średnią stosuje się przy normalnych warunkach oraz małym natężeniu oparów, natomiast prędkość najwyższą stosować tylko przy dużym stężeniu oparów kuchennych, np. podczas smażenia, czy grillowania.

Sterowanie okapem odbywa się poprzez panel kontrolny (Rys. 4)

Okap nadkuchenny posiada 5 prędkości pracy wentylatora. Prędkość wentylatora należy dobrać w zależności od intensywności gotowania. Aby uruchomić wentylator okapu należy nacisnąć przycisk

"ⓘ" na panelu sterowania (Rys. 16). Prędkość pracy wentylatora zwiększa się poprzez kilkukrotne naciśnięcie przycisku ">", zmniejszenie prędkości wentylatora odbywa się poprzez dotknięcie pola "<". Po włączeniu okapu wentylator zaczyna zawsze pracę na drugim biegu.

Pole "⌚" służy do opóźnionego wyłączenia urządzenia. Funkcja ta zostanie uruchomiona poprzez naciśnięcie przycisku "⌚", wyłączenie urządzenia nastąpi po 15 minutach od tego momentu. Gdy funkcja opóźnionego wyłączenia zostanie uaktywniona, wyświetlacz zasygnalizuje to migotaniem cyfry na wyświetlaczu i wentylator okapu wyłączy się po 15 minutach.

Zaleca się używać okapu do kilku minut po zakończeniu gotowania w celu usunięcia resztek zapachów i pary z kuchni.

Oświetlenie

Okap nadkuchenny posiada oświetlenie halogenowe. Włączanie i wyłączanie oświetlenia odbywa się poprzez dotknięcie pola "☹" na panelu sterowania (Rys. 2a) znajdującym się na panelu czołowym (Rys. 2 poz. 2).

Pilot zdalnego sterowania

Okap nadkuchenny w wyposażeniu posiada pilot zdalnego sterowania.

Funkcje pilota opisane są poniżej:

1. Włączenie/wyłączenie silnika
2. Zmniejszenie prędkości
3. Zwiększenie prędkości
4. Włączenie/wyłączenie oświetlenia

Po naciśnięciu przycisku „POWER” silnik okapu zacznie pracę od drugim biegu.

Oświetlenie okapu można włączyć niezależnie od przycisku „POWER”

Aby korzystać w pełni z funkcji pilota zdalnego sterowania należy:

- Na tylnej powierzchni pilota znajduje się zaslepiiony otwór na baterie, delikatnie odgiąć zatrzask i ściągnąć klapkę.
- Umieścić baterie w pilocie zgodnie z oznaczeniami wewnątrz pilota
- Zamknąć klapkę pilota.
- Skierować pilot w kierunku przedniej elewacji okapu nadkuchennego.



Między pilotem a czujnikiem nie może być żadnych przeszkód, Światło świetlówek może zakłócać komunikację między pilotem a okapem

Konserwacja

Regularna konserwacja i czyszczenie urządzenia zapewni dobrą i bezawaryjną pracę okapu oraz przedłuży jego żywotność. Należy zwracać szczególną uwagę, aby filtr przeciw tłuszczowy i filtr z węglem aktywnym były czyszczone i wymieniane zgodnie z zaleceniami producenta.

Metalowy filtr przeciw tłuszczowy

Czyszczenie

Aluminiowy filtr przeciw tłuszczowy powinien być czyszczony co jeden miesiąc podczas normalnej pracy okapu, w zmywarce lub ręcznie przy użyciu delikatnego detergentu lub mydła w płynie.

Wymiana

Demontaż aluminiowego filtra przeciw tłuszczowego pokazany jest na rysunku 5.

W niektórych modelach zastosowany jest filtr akrylowy. Należy go wymieniać co najmniej raz na 2 miesiące lub częściej w wypadku wyjątkowo intensywnego użycia.

Filtr węglowy (stosowany tylko w wersji pochłaniającej)

Działanie - Filtr węglowy stosuje się wyłącznie wtedy, kiedy okap nie jest podłączony do przewodu wentylacyjnego. Filtr z węglem aktywnym posiada zdolność pochłaniania zapachów aż do swego nasycenia. Nie nadaje się także do mycia ani do regeneracji i powinien być wymieniany, co najmniej raz na 2 miesiące lub częściej w wypadku wyjątkowo intensywnego użycia.

Wymiana

Demontaż filtra węglowego pokazany jest na rysunku 6.

Aluminiowy filtr tłuszczu

Filtr powinien być czyszczony gdy na wyświetlaczu pojawi się symbol "☹", średnio co 2-3 tygodnie.

Aby wyłączyć powyższy symbol (po wyczyszczeniu filtrów i ich powtórny zamontowaniu) należy przytrzymać przez 3 sekundy przycisk oznaczony symbolem "Ⓞ" (okap nie może być w stanie pracy). Po tej czynności pojawi się symbol "E" i urządzenie będzie można używać w normalny sposób.

Jeżeli chcesz używać urządzenia bez usuwania z wyświetlacza symbolu "☹" - naciśnij przycisk oznaczony symbolem "Ⓞ" oznaczenie prędkości pojawi się na 1 sekundę, następnie pojawi się symbol "☹" a silnik będzie pracował dalej.

UWAGA: Symbol "☹" pojawia się po 60 godzinach użytkowania silnika urządzenia.

Filtr tłuszczowy powinien być czyszczony poprzez mycie w zmywarce do naczyń (temp. maksymalna zmywania 60 stopni C) lub ręcznie przy użyciu łagodnego detergentu lub mydła w płynie.

Oświetlenie

Wymiana oświetlenia jest pokazana na rysunku 7. Należy stosować żarówki / halogeny / moduły diodowe o takich samych parametrach jak fabrycznie zamontowane w urządzeniu. Jeżeli rysunek nie występuje w instrukcji, wymiany modułu oświetlenia może dokonać jedynie autoryzowany serwis.

Czyszczenie

Normalne czyszczenie okapu:

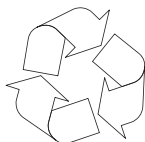
- Nie używać namoczonych szmatek lub gąbek ani strumienia wody.
- Nie stosować rozpuszczalników ani alkoholu, ponieważ mogą one zmatowić lakierowane powierzchnie.
- Nie stosować substancji żrących, zwłaszcza do czyszczenia powierzchni wykonanych ze stali nierdzewnej.
- Nie używać twardej, szorstkiej szmatki

Zaleca się stosowanie wilgotnej szmatki oraz obojętnych środków myjących.

Uwaga: Po kilku myciach w zmywarce, kolor filtra aluminiowego może ulec zmianie. Zmiana koloru nie oznacza nieprawidłowości oraz konieczności jego wymiany.



Recykling opakowania



Urządzenie na czas transportu zostało zabezpieczone przed uszkodzeniem. Po rozpakowaniu urządzenia prosimy Państwa o usunięcie elementów opakowania w sposób nie zagrażający środowisku. Wszystkie materiały zastosowane do opakowania są nieszkodliwe dla środowiska naturalnego, w 100% nadają się do odzysku:

- Opakowanie zewnętrzne z tektury / folii
- Kształt z wolnego od FCKW, polistyrenu spienionego (PS)
- Folie i worki z polietylenu (PE)



WYCOFANIE Z EKSPLOATACJI



Jeżeli nie będziemy więcej użytkować wyrobu, to przed złomowaniem ze zużytego sprzętu należy odciąć przewód przyłączeniowy.

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską **2002/96/WE** oraz polską Ustawą o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

GWARANCJA, OBSŁUGA POSPRZEDAŻNA

Gwarancja

Świadczenia gwarancyjne wg karty gwarancyjnej. Producent nie odpowiada za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprawidłowym postępowaniem z wyrobem.

Oświadczenie producenta

Producent deklaruje niniejszym, że wyrób ten spełnia zasadnicze wymagania wymienionych poniżej dyrektyw europejskich:

- **dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE**
- **dyrektywy kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE**
- **dyrektywy ekoprojektowania 2009/125/UE**
- **dyrektywy RoHS 2011/65/UE**

i dlatego wyrób został oznakowany  oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

BLAHOPŘEJEME K VOLBĚ ZNAČKY AMICA

Vážení kupující,

Stali jste se uživateli nejnovější generace kuchyňských digestořů. Digestoř byla zaprojektována a vyrobena především proto, aby splnovala Vaše očekávání a zcela určitě bude součástí moderně vybavené kuchyně. Použitá v ní nejnovější konstrukční řešení a technologie zajišťují vysokou funkčnost a estetiku. Před začátkem montáže prosíme o důkladné seznámení se s obsahem tohoto návodu. Díky tomu předejdete chybnému zainstalování a obsluze digestoře. Přejeme Vám spokojenost a příjemný pocit z volby této digestoře.

Níže jsou uvedena vysvětlení týkající se symbolů, které se vyskytují v tomto návodě:



Důležité informace týkající se bezpečnosti uživatele zařízení a jeho správné exploataci.



Ohrožení vyplývající z nevhodného zacházení se zařízením a činností, které může provést pouze kvalifikovaná osoba, například ze servisu výrobce.



Pokyny spojené s používáním zařízení.



Informace týkající se ochrany životního prostředí.



Zákaz provádění určitých činností uživatelem.

OBSAH

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI POUŽÍVÁNÍ	21
MONTÁŽ	25
OBSLUHA A ÚDRŽ	31
OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	33
ZÁRUKA A POPRODEJNÍ SERVIS	33



Myčka nádobí je určena výlučně pro domácí použití.

Výrobce si vyhrazuje možnost provádění změn neovlivňujících fungování spotřebiče.



- Výrobce nenese žádnou odpovědnost za eventuální škody anebo požáry způsobené zařízením a vyplývajícím z nedodržování pokynů uvedených v tomto návodu.

- Kuchyňský odsavač slouží k odstraňování kuchyňských výparů. Nepoužívejte ji pro jiné účely.



- Odsavač pracující v odtažovém režimu napojte na příslušný ventilační kanál (nenapojujte komínové, kouřové nebo spalínové kanály, které jsou v provozu). Odsavač musí mít namontované vedení odvádějící vzduch ven. Délka vedení (nejčastěji roura Ø 120 nebo 150 mm) nemá být delší než 4–5 m. Vedení odvádějící vzduch se rovněž vyžaduje u teleskopických a nábytkových odsavačů v recirkulačním režimu.

- Odsavač pracující v recirkulačním režimu vyžaduje filtr s aktivním uhlím. V tomto případě není nutná montáž vedení odvádějícího vzduch ven, zato se doporučuje namontovat zpětnou klapku vzduchu (pouze komínové odsavače).



- Odsavač má nezávislé osvětlení a odtahový ventilátor s možností nastavení jedné z několika rychlostí otáček.



- V závislosti na verzi zařízení je odsavač určen pro trvalé připevnění na svislou stěnu nad plynový nebo elektrický sporák (komínové a univerzální odsavače); na strop nad plynový nebo elektrický sporák (ostrůvkové odsavače); na svislou stěnu v kuchyňské lince nad plynový nebo elektrický sporák (teleskopické a vestavné odsavače). Před montáží se ujistěte, že konstrukce stěny/stropu udrží hmotnost odsavače. Některé modely odsavačů jsou velmi těžké.



- Montážní výška zařízení nad elektrickou desku je uvedena v technickém listu (technické specifikaci zařízení). Pokud v montážních návodech plynových zařízení je uvedena větší vzdálenost, zohledněte to (Obr. 1a/b/c).



- Pod kuchyňským odsavačem nenechávejte otevřený plamen při sundávání nádobí z hořáku, nastavte minimální plamen. Vždy zkontrolujte, zda plamen nepřesahuje přes okraj nádoby, protože to způsobuje nežádoucí ztráty energie a nebezpečnou koncentraci tepla.



- Pokrmy připravované na tucích musí být pod neustálým dozorem, protože přehřátý tuk se může snadno vznítit.

- Před každou operací výměny filtru anebo před zahájením oprav, vyjměte zástrčku zařízení ze zásuvky



- Protitukový filtr do kuchyňského odsavače očistěte jedenkrát do měsíce. Filtr příliš silně nasycený je snadno zápalný.



- Jestliže se v místnosti, mimo odsavače, exploatuje jiné zařízení o neelektrickém napájení energií (např. pečící trouby na tekuté palivo, průtokové ohříváče, termy), postarejte se o dostatečnou ventilaci (přívod vzduchu). Bezpečná exploatace je možná, pokud při současné práci odsavače a spalujících zařízení, závislých na vzduchu v místnosti, ve které jsou ustaveny, panuje podtlak nejvíce 0,004 milibarů (ten bod je neplatný, pokud je kuchyňský odsavač používán jako absorbent pachů).



- Odsavač nesmí sloužit jako plocha podpory pro osoby nacházející se v kuchyni.



- Odsavač musí být často čištěný jak zevnitř, tak i vevnitř (**NEJMÉNĚ JEDNOU MĚSÍČNĚ**, při dodržování pokynů týkajících se údržby, uvedených v tomto návodu). Nedodržování zásad týkajících se čištění odsavače, jak rovněž výměny filtrů může způsobit vznik ohrožení požárem.



- Jestliže bude napájecí vodič poškozený, musí být vyměněný v specializovaném opravářském podniku.



- Je třeba zajistit možnost odpojení spotřebiče od elektrické sítě vytažením zástrčky nebo vypnutím dvojpólového vypínače.

- Toto zařízení není přípůsobené k používání osobami (v tom dětmi) s omezenou fyzickou, smyslovou anebo psychickou schopností anebo osobami s nedostatečnými zkušenostmi a znalostí zařízení, leda že je uskutečňováno pod dohledem anebo v souladu s návodem k používání zařízení, odevzdaným osobami odpovídajícími za jejich bezpečnost. Věnujte pozornost dětem, aby se ne bavily varnou konvicí.



- Je třeba věnovat zvláštní pozornost tomu, aby spotřebič nepoužívaly děti ponechané bez dohledu

- To zařízení může být používané dětmi ve věku 8 let a staršími, osoby s omezenými fyzickými anebo mentálními schopnostmi, jak rovněž osoby bez zkušenosti a bez znalosti zařízení mohou konvici používat, pokud jsou dozorované anebo byly instruované ohledně obsluhy zařízení bezpečným způsobem a znají ohrožení spojené s používáním zařízení. Děti si nemohou se zařízením hrát. Čištění a konzervace zařízení nemůže být vykonávaná dětmi, ledaže skončily 8 let a mají dohled zodpovědné osoby.
- Zkontrolujte, zda napětí uvedené na výrobním štítku odpovídá místním parametrům napájení.
- Před montáží rozviněte a narovnejte síťový vodič
- Pozor! Obalový materiál (polyetylenové sáčky, kousky polystyrenu apod.) je třeba během mrozbalování udržovat mimo dosah dětí.

- **UPOZORNĚNÍ:** před připojením odsavače k síťovému napájení vždy zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně nainstalován a zda NEBYL poškozen během montážních činností. Nenapojujte přístroj na elektrickou síť, dokud nebyla zcela dokončena jeho instalace.
- Nikdy nepoužívejte kryt bez správně namontované mříže!
- Je přísně zakázáno vařit jídla s volným plamenem pod krytem.
- **POZOR!** Pokud instalace šroubů a úchytných zařízení není provedena v souladu s tímto návodem, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Vybavení

Kuchyňský odsavač se skládá z následujících elementů (Výkr. 2a):

1. Vnitřní komín,
2. Vnější komín,
3. Soustava ovládání,
4. Osvětlení,
5. Hliníkový filtr (pod krytem)

Odsavač je dodatečně vybavený ovladačem dálkového ovládání (Výkr. 2b).

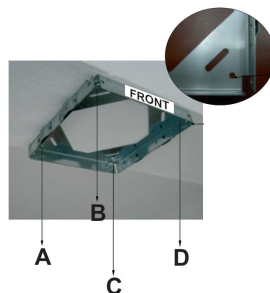
A) Montáž podstropního úchytu

Podstropní úchyt připevněte ke stropu takovým způsobem, aby směr označení „ČELO“ na úchytu se pokrýval s čelem spotřebiče.

Pomocí vrtáku $\varnothing 10\text{mm}$ vyvrtajte otvory pod hmoždinky v bodech označených jako A, B, C, D.

Ve čtyřech předtím vyvrtaných otvorech umístěte odpovídající hmoždinky.

Připevněte podstropní úchyt pomocí čtyř vrtů $5,5 \times 45$.



B) Montáž rohových lišt

Věnujte pozornost čelu podstropního úchytu (výkr. 3), do tělesa motoru připevněte dvě čelní lišty (levou a pravou), jak rovněž dvě zadní lišty (výkr. 4).

Přesvědčte se, zda jsou lišty zamontované správně, a že jejich délka je stejná v každém rohu tělesa motoru.

Dodatečně věnujte pozornost na odpovídající směr závěsů rohových lišt, aby přesně přiléhaly k podstropnímu úchytu.



C) Instalace komínů k tělesu

Umístěte vnitřní komín do vnějšího komína. Pro prozatímní spojení komínů našroubujte (ne do konce) dva šrouby do tělesa motoru (výkr. 4) a vložte oba komíny na těleso (výkr. 5). Takovým způsobem připevněné komíny se nesesunou během montáže soustavy tělesa motoru do podstropního úchytu (výkr. 6).



Výkr. 4



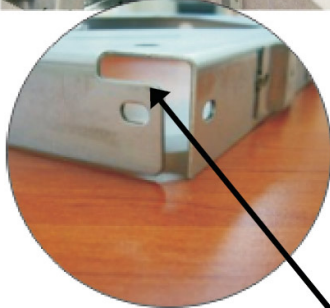
Výkr. 5



Výkr. 6

D) Montáž zespołu korpusu do uchwyty podsufitowego

Umístěte rohové lišty v odpovídajících místech podstropního úchytu takovým způsobem, aby se závěsy lišt nalezly v montážních výřezích podstropního úchytu (výkr. 7) a přišroubujte je odpovídajícími vruty.



Výkr. 7

Montážní výřezy



Výkr. 8

E) Montáž hliníkového odtahového potrubí vzduchu (pouze v případě práce jako odtah)

Připevněte hliníkovou trubku do vypouštěcího hrdla takovým způsobem, aby nejvyšší rychlostní stupeň motoru nezpůsobil odtrhnutí trubky (výkr. 8). Druhý konec trubky připevněte do odtahového otvoru ve stropu.



Výkr. 9

F) Montáž posilňující lišty

Připevněte posilňující lištu ve tvaru „U“ vruty, které jsou v montážním kompletu. Tato lišta předchází deformování se rohových lišt a úpadku odsavače na zem (výkr. 9).

G) Montáž vnitřního komínu do podstropního úchyty

Zdvihněte vnitřní komín a připevněte ho šrouby 3,5 x 9,5 do podstropního úchyty (výkr. 10).



Výkr.10



Výkr.11

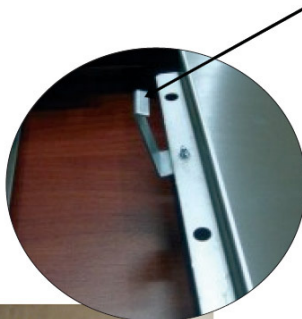
H) Demontáž krytu přívodu vzduchu

V ležící poloze v přední části odsavače uchopte kryt a opatrně jej popotáhněte nahoru a vypnout ji se zachováním mimořádné opatrnosti (výkr. 11).

I) Spojení dvou elementů tělesa (mísy a soustavy motoru)

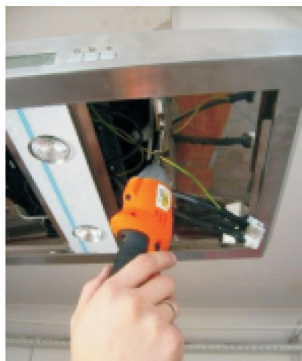
Spojte dolní element tělesa spolu s dříve připevněnou soustavou tělesa motoru ke stropu. Uvnitř dolního elementu tělesa (Rys 12a) se nacházejí háčky, které umístíte v otvorech, nacházejících se v tělese motoru (výkr. 12b)

Háčky dolního tělesa (12a)



Výkr.12

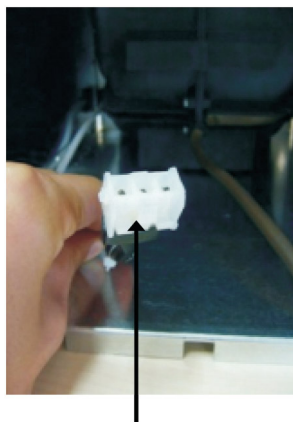
Otvory na háčky v tělese motoru (12b)



Výkr.13

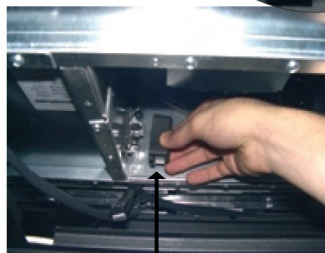
K) Připojení svazku vodičů

Sejměte krabici z umělé hmoty pod kterou se nachází zásuvka pro svazek vodičů napájejících motor ventilátoru (Výkr. 14) a připojte zástrčku.



Výkr.15

J) Spojení dvou elementů tělesa cd
Použijte šrouby 3,5 x 9,5mm a přišroubujte oba elementy (Výkr. 13).



Ochranná krabice

Výkr.14

L) Připojení svazku cd

Bílou zástrčku odpovídající za napájení umístěte v příslušné zásuvce (výkr. 15).

Nastavení režimu odtahu kuchyňského odsavače

V průběhu pracovního režimu odtahu odsavače je vzduch odváděn zevnitř speciálním kanálem. Při tomto nastavení odstraňte eventuální uhlíkový filtr. Odsavač je připojený k otvoru odvádějícímu vzduch zevnitř prostřednictvím pevného anebo elastického potrubí průměru 150 /120 mm a odpovídajících svorek do potrubí, které je zapotřebí zakoupit v prodejnách s instalačními materiály. Připojení požádejte kvalifikovanému instalatérovi.

Nastavení pracovního režimu odsavače jako absorbentu pachů

V této pracovní verzi se přefiltrovaný vzduch vrací zpátky do místnosti prostřednictvím oboustranného výřezu otvorů umístěného v horním komínu. Při tomto nastavení zamontujte uhlíkový a také se doporučuje namontovat zpětnou klapku vzduchu (dostupnost v závislosti na modelu).

Ve vybraných modelech univerzálních odsavačů přepnete páčku uvnitř odsavače (Obr. 8), abyste přepnuli odtahový režim na recirkulační režim. Očištěný vzduch se vrátí do místnosti otvory nacházejícími se v horní části zařízení.

Nábytkové a teleskopické odsavače pracující v recirkulačním režimu vyžadují montáž roury odvádějící vzduch. Druhý konec roury nasměrujte na místnost, rourou bude odváděn filtrovaný vzduch.

Rychlosti ventilátoru

Nejnižší a střední rychlost používejte v normálních pracovních podmínkách, jak rovněž malé koncentraci par, zatímco nejvyšší rychlost (TURBO) používejte pouze při silné koncentraci kuchyňských par, např. v průběhu smažení, anebo grilování.

Ovládání odsavače se provádí na kontrolním panelu (Obr. 4)

Kuchyňský odsavač je vybavený 5 pracovními rychlostmi ventilátoru. Rychlost ventilátoru je nutné zvolit v závislosti od intenzity vaření. Aby nastartovat ventilátor odsavače stlačte tlačítko "⓪" na ovládacím panelu (výkr. 16). Pracovní rychlost ventilátoru se zvyšuje několikanásobným stlačením tlačítka ">", snížení rychlosti ventilátoru probíhá prostřednictvím stlačení tlačítka "<". Po zapnutí odsavače, ventilátor vždy začíná práci na druhém rychlostním stupni.

Tlačítko "ⓧ" slouží k opožděnému vypnutí spotřebiče.

Tato funkce bude nastartovaná prostřednictvím stlačení tlačítka "ⓧ", vypnutí spotřebiče nastoupí po 15 minutách od tohoto momentu.

Když je funkce opožděného vypnutí aktivovaná, displej to signalizuje blikáním číslice na displeji a ventilátor odsavače bude vypnutý po 15 minutách.

Doporučuje se používat této funkce odsavače ještě několik minut po ukončení vaření s cílem odstranění zbytků pachu a páry z kuchyně.

Osvětlení

Kuchyňský odsavač má halogenové osvětlení. Zapínání a vypínání osvětlení probíhá prostřednictvím stlačení tlačítka "⓪" na ovládacím panelu (výkr. 2 poz. 3).

Ovládač dálkového ovládání

Kuchyňský odsavač je vybaven ovládačem dálkového ovládání.

Funkce ovládače jsou popsány níže:

1. zapnutí/vypnutí motoru
2. snížení rychlosti ventilátoru
3. zvýšení rychlosti ventilátoru
4. zapnutí/vypnutí osvětlení

Po stlačení tlačítka „POWER“ motor odsavače začne pracovat na druhém rychlostním stupni.

Osvětlení odsavače je možné zapnout nezávisle od tlačítka „POWER“

Aby plně využívat funkce ovládače dálkového ovládání je potřebné:

- Na zadním povrchu ovládače se nachází zaslepený otvor na baterie, jemně odehněte západku a stáhněte klapku.
- Umístěte baterie v souladu s označeními uvnitř ovládače
- Uzavřete klapku ovládače.
- Nasměrujte ovládač ve směru přední části kuchyňského odsavače.



Mezi ovládačem a čidlem se nemohou nacházet žádné překážky, Světlo zářivek může rušit komunikaci mezi ovládačem a odsavačem.

Konzervace

Pravidelná koncentrace a čištění zařízení zajistí dobrou a bezporuchovou práci odsavače, jak rovněž prodlouží jeho trvanlivost. Věnujte speciální pozornost, aby protitukový filtr a filtr s aktivním uhlím byly čištěny a vyměňovány v souladu s pokyny výrobce. V průběhu čištění a konzervace odpojte odsavač od elektrické sítě.

Uhlíkový filtr (používá se pouze ve verzi s recirkulací)

Činnost - Uhlíkový filtr se používá výlučně tehdy, pokud odsavač není připojený k ventilačnímu kanálu. Filtr s aktivním uhlím má schopnost absorbování pachů až do svého nasycení.

Není také vhodný do umytí ani k regeneraci a musí být vyměňován nejméně jedenkrát na 2 měsíce anebo častěji v případě výjimečně intenzivního používání

Výměna:

Demontáž uhlíkového filtru je znázorněna na obrázku 6.

Osvětlení

Výměna žárovek je znázorněna na obrázku 7. Používejte žárovky / halogeny / diodové moduly se stejnými parametry jako u původních namontovaných v zařízení.

Čištění

Normální čištění odsavače:

- Nepoužívejte vlhké hadříky nebo houby ani proud vody.
- Nepoužívejte rozpouštědla ani alkohol, protože by mohly zmatnět lakované povrchy.
- Nepoužívejte leptavé látky, zejména na čištění povrchů z nerezové oceli.
- Nepoužívejte tvrdý, drsný hadřík

Doporučuje se použití vlhkého hadříku a neutrálních mycích prostředků.

Pozor: Po několika mytí v myčce, filter může změnit barvu. Změna barvy neznamená selhání a není potřebná výměna filtru.

Hliníkový tukový filtr

Filtr musí být čištěný, pokud se na displeji objeví symbol "⌘", průměrně po 2-3 týdnech.

Aby vypnout výše uvedený symbol (po vyčištění filtrů a jejich zpětným namontováním) přidržte 3 sekundy tlačítko označené symbolem "Ⓞ" (odsavač nemůže být v pracovním stavu). Po této činnosti se objeví symbol "E" a spotřebič může být používán obvyklým způsobem.

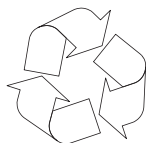
Jestliže chcete používat spotřebič bez odstraňování z displeje symbolu "⌘" - stlačte tlačítko označené symbolem "Ⓞ", označení rychlosti se ukáže 1 sekundu, poté se objeví symbol "⌘" a motor bude dále pracovat.

POZNÁMKA: Symbol "⌘" se ukazuje po 60 hodinách používání motoru spotřebiče.

Tukový filtr musí být čištěný mytím v myčce nádobí (maximální teplota mytí 60 stupňů C) anebo ručně s použitím jemného detergentu anebo tekutého mýdla.



Recyklace obalu



Zařízení bylo na dobu přepravy zabezpečeno obalem proti poškození. Prosíme Vás, aby jste po rozbalení zařízení zlikvidovali částí Obr.obalu způsobem, který neohrožuje životní prostředí.

Veškeré materiály použité k balení nejsou škodlivé pro životní prostředí, jsou 100 % recyklovatelné:

- Vnější obal z lepenky / fólie
- Tvar z pěnového polystyrenu (PS) bez FCKW
- Fólie a sáčky z polyetylénu (PE)



LIKVIDACE / ZUŽITKOVÁNÍ SPOTŘEBIČE



Pokud už nebudeme používat spotřebič, tak je třeba opotřebenému zařízení před zešrotováním uříznout přípojovací kabel.

Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2002/96/ES. Takovéto

označení nás informuje, že tento spotřebič po období jeho používání nemůže být vyhozen s jinými domácími odpady. Uživatel je povinen ho odevzdat do sítě sběrných míst. Síť sběrných míst včetně lokálních sběrných dvorů tvoří vhodný systém umožňující odevzdání těchto spotřebičů.

Vhodné zacházení s opotřebenými elektrickými a elektronickými spotřebiči přispívá k zamezení důsledků nepříznivých pro zdraví lidí a životní prostředí, vyplývajících z přítomnosti nebezpečných složek a také nevhodného skladování a zužitkování takovýchto spotřebičů.

ZÁRUKA A POPRODEJNÍ SERVIS

Záruka

Záruční opravy se provádějí na základě záručního listu.

Výrobce neodpovídá za jakékoliv škody způsobené nesprávným zacházením s výrobkem.

Prohlášení výrobce

Producent tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky níže uvedených evropských směrnic:

- směrnice pro nízkonapěťová zařízení 2014/35/EC
- směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EC
- směrnice ErP - 2009/125/EC
- směrnice RoHS 2011/65/EC

a proto byl spotřebič označen  a také bylo pro něho vystaveno prohlášení o shodě poskytované orgánům pro dohled nad trhem.

BLAHOPRAJEME K VOĽBE ZNAČKY AMICA

VÁŽENÍ ZÁKAZNÍCI!

Pred pripojením umývačky riadu do elektrickej siete a spustením jej prevádzky je bezpodmienečne potrebné, aby ste si dôkladne prečítali celý návod na obsluhu a montáž. Pokyny, ktoré sú jeho obsahom, pomáhajú predchádzať rizikám úrazu a poškodenia zariadenia. Kvôli správne mu využívaniu umývačky a prípadným konzultáciám uchovávajte dokumentáciu umývačky na bezpečnom mieste.

Tento návod na obsluhu bol spracovaný pre rôzne zariadenia, takže niektoré popísané funkcie sa nemusia týkať zariadenia, ktoré vlastníte.

Dole je uvedené vysvetlenie týkajúci sa symbolov, ktoré sa vyskytujú v tomto návode:



Dôležité informácie týkajúci sa bezpečnosti užívateľa zariadenia a jeho správnej exploatácie.



Ohrozenie vyplývajúce z nevhodného zaobchádzania so zariadením a činnosti, ktoré môže vykonať len kvalifikovaná osoba, napríklad zo servisu výrobcu.



Pokyny spojené s používaním zariadenia.



Informácia týkajúci sa ochrany životného prostredia.



Zákaz vykonávanie určitých činností užívateľom.

OBSAH

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI POUŽÍVÁNÍ	35
MONTÁŽ	39
OBSLUHA A ÚDRŽBA	45
OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	47
ZÁRUKA A POPRODEJNÍ SERVIS	47



Umývačka riadu je určená výlučne pre domáce použitie.
Výrobca si vyhradzuje možnosť prevádzania zmien neovplyvňujúcich fungovanie spotrebiča.



● Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za eventuálne škody alebo požiare spôsobené zariadením a vyplývajúcim z nedodržovania pokynov uvedených v tomto návodu.

● Kuchynský odsávač sa používa na odstraňovanie kuchynských pár. Nepoužívajte ho na iné účely.



● Odsávač, ktorý funguje v režime odťahu, pripojte k príslušnému ventilačnému potrubiu (nepripájajte ku komínovým, dymovým alebo spalinovým potrubiam, ktoré sú v prevádzke). Odsávač vyžaduje inštaláciu potrubia, ktoré odvádza vzduch smerom von z miestnosti. Dĺžka potrubia (najčastejšie rúrka Ø 120 alebo 150mm) nesmie byť dlhšia ako 4-5 m. Potrubie, ktoré odvádza vzduch je taktiež nutné pri teleskopických a nábytkových digestoch v prevádzkovom režime pohlcovača.



● Odsávač, ktorý je v prevádzkovom režime pohlcovača vyžaduje inštaláciu filtra s aktívnym uhlím. V tomto prípade sa nevyžaduje inštalácia potrubia odvádzajúceho vzduch von, odporúča sa však montáž usmerňovača prúdu vzduchu (iba komínové odsávače).

● Odsávač má nezávislé osvetlenie a tiež odťahový ventilátor s možnosťou nastaviť jednu z niekoľkých rýchlostí otáčania.



● V závislosti na verzii zariadenia je odsávač určený na trvale pripevnenie na zvislú stenu nad plynovým alebo elektrickým sporákom (komínové a univerzálne odsávače); na strop nad plynovým alebo elektrickým sporákom (ostrovne odsávače); na zvislú stenu v zabudovanom nábytku nad plynovým alebo elektrickým sporákom (teleskopické a vstavané odsávače). Pred inštaláciou sa uistite, či konštrukcia steny / stropu je dostatočná na udržanie odsávača. Niektoré modely odsávačov sú veľmi ťažké.



● Výška inštalácie zariadenia nad elektrickou varnou doskou je uvedená v liste výrobku (technickej špecifikácii zariadenia). Ak je v návode na inštaláciu plynových zariadení uvedená väčšia vzdialenosť, je potrebné to vziať do úvahy (obr. 1a/b/c).



● Pod kuchynským odsávačom nenechávajte otvorený oheň, pri vyberaní riadu z horáku nastavte minimálny plameň. Vždy skontrolujte, či plameň nepresahuje poza riad, pretože to spôsobuje nežiaduce straty energie a nebezpečnú koncentráciu tepla.



● Jedlá pripravované na tukoch musia byť neustále dohliadané, pretože príliš zahriaty tuk sa môže vznietiť.



● Pred každou operáciou čistenia alebo výmeny filtra alebo pred začiatkom opráv, vytiahnite zástrčku spotrebiča zo zásuvky.

● Čistenie hliníkového filtra, je potrebné vykonávať prinajmenšom raz na mesiac, v súvislosti s existujúcim rizikom požiaru (nasýtený tuk je ľahko zápalný).

- Ak sa v miestnosti, okrem kuchynského odsávača, exploatuje aj iný spotrebič s neelektrickým napájaním (napr. pece na tekuté palivo, prietokové ohrievače, termy), je nutné zabezpečiť postačujúcu ventiláciu (prívod vzduchu). Bezpečná exploatácia je možná, keď pri súčasnej práci kuchynského odsávača a spaľujúcich zariadení, ktoré sú závislé na vzduchu v miestnosti, v mieste nastavenia týchto zariadení je podtlak najvyššie 0,004 milibaru (tento bod neplatí, kedy je kuchynský odsávač používaný ako absorbent zápachov).



- Odsávač nemôže slúžiť ako plocha podpory pre osoby nachádzajúce sa v kuchyni.



- Odsávač musí byť často čistený jak zvnútra, tak i zvonka (NAJMENEJ RAZ MESAČNE, pri dodržovanie pokynov týkajúcich sa údržby, uvedených v tomto návodu). Nedodržovanie zásad týkajúcich sa čistenie odsávača, ako aj výmeny filtrov môže spôsobiť vznik ohrozenia požiarom.



- Ak napájací kábel bude poškodený, to musí byť vymenený v špecializovanom opravárenskom podniku.



- Je potreba zabezpečiť možnosť odpojenia spotrebiča od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky alebo vypnutím dvojpolového vypínača



- Toto zariadenie nie je prispôsobené k používaniu osobami (v tom deťmi) s obmedzenou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou schopnosťou alebo osobami s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami zariadenia, iba ak je uskutočňované pod dohľadom alebo v súlade s návodom používania zariadenia, odovzdanom osobami odpovedajúcimi za ich bezpečnosť.
 - Je potreba venovať zvláštnu pozornosť tomu, aby spotrebič nepoužívali deti ponechané bez dohľadu.
-
- Skontrolujte, či napätie uvedené na výrobnom štítku odpovedá miestnym parametrom napájania.
 - Pred montážou rozviňte a narovnajte sieťový kábel.
 - Pozor! Obalový materiál (polyetylénové vrečúška, kúsky polystyrénu a pod.) treba počas rozbaľovania udržiavať mimo dosahu detí.

- **UPOZORNENIE:** pred pripojením odsávača k sieťovému napájaniu vždy skontrolujte, či bol napájací kábel správne nainštalovaný a či NEBOL pritlačený odsávačom počas montážnych prác. Nenapájajte spotrebiče na elektrickú sieť, pokiaľ nebola úplne dokončená jeho inštalácia.
- Nepoužívať NIKDY odsávač pary bez správne namontovanej mriežky!
- Je prísne zakázané variť jedla s voľným plameňom pod krytom.
- Pokud se týká technických a bezpečnostních opatření, která je třeba zaujmout při odvádění kouře, je třeba úzce dodržovat normy místních odpovědných orgánů.
- **POZOR!** Chýbajúca inštalácia skrutiiek a upevňovacích zariadení v súlade s týmito pokynmi môže mať za následok ohrozenie elektrickým prúdom.

Vybavenie

Kuchynský odsávač sa skladá z nasledujúcich elementov (Výkr. 2a):

1. Vnútorň komín,
2. Vonkajší komín,
3. Sústava ovládania,
4. Osvetlenie,
5. Hliníkový filter (pod krytom)

Odsávač je dodatočne vybavený ovládačom diaľkového ovládania (Výkr. 2b).

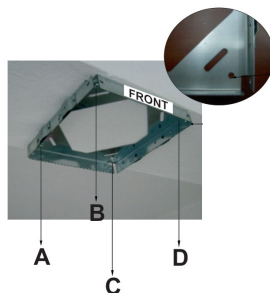
A) Montáž podstropného úchyty

Podstropný úchyt pripevnite k stropu takým spôsobom, aby sa smer označenia „ČELO“ na úchyte pokrýval s čelom spotrebiča.

Pomocou vrtáku $\varnothing 10\text{mm}$ vyvrtajte otvory pod hmoždinky v bodoch označených ako A, B, C, D.

V štyroch predtým vyvrtaných otvoroch umiestite odpovedajúce hmoždinky.

Pripevnite podstropný úchyt pomocou štyroch skrutiek 5,5 x 45.



Výkr. 3

B) Montáž rohových lišt

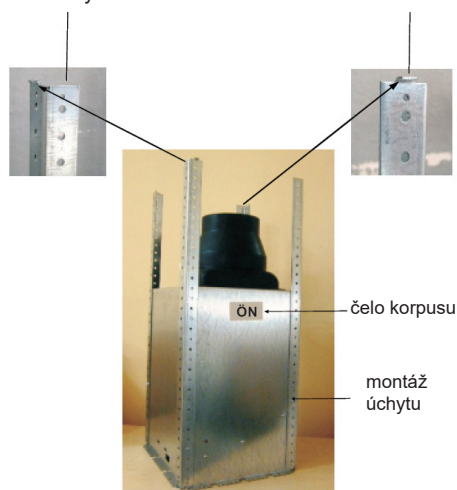
Venujúce pozornosť čelu podstropného úchyty (výkr. 3), do korpusu motoru pripevnite dve čelné lišty (ľavú a pravú), ako aj dve zadné lišty (výkr. 4).

Presvedčte sa, či sú lišty zamontované správne, a že ich dĺžka je rovnaká v každom rohu korpusu motoru.

Dodatočne venujte pozornosť na odpovedajúci smer závesov rohových lišt, aby presne priliehali k podstropnému úchytu.

Čelné lišty

Zadné lišty



Výkr. 4

C) Inštalácia komínov ku korpusu.

Umiestite vnútorný komín do vonkajšieho komína. Pre dočasné spojenie komínov čiastočne naskrutkujte (ne do konca) dve skrutky do korpusu motoru (výkr. 4) a vložte oba komíny na teleso (výkr. 5). Takým spôsobom sa pripevnené komíny nezosunú behom montáže sústavy korpusu motoru do podstropného úchyty (výkr. 6).



Výkr. 4



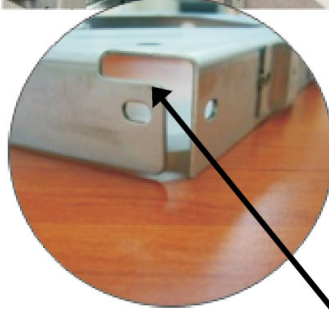
Výkr. 5



Výkr. 6

D) Montáž sústavy korpusu do podstropného úchyty

Umiestíte rohové lišty v odpovedajúcich miestach podstropného úchyty takým spôsobom, aby sa závesy lišt ocitli v montážnych výrezoch podstropného úchyty (výkr. 7) a priskrutkujete je odpovedajúcimi skrutkami.



Výkr. 7

Montážne výrezy



Výkr. 8

E) Montáž hliníkovej odťahovej potrubia vzduchu (len v prípade práce ako digestor) Pripevnite hliníkovú rúru do vypúšťacieho hrdla takým spôsobom, aby najvyšší rýchlostný stupeň motoru nespôsobil odtrhnutie rúry (výkr. 8).

Druhý koniec rúry pripevnite do odťahového otvoru vo strope.

F) Montáž posilňujúce lišty

Pripevnite posilňujúcu lištu vo tvaru „U“ skrutkami, ktoré sú v montážnom komplete. Táto lišta predchádza deformovaniu rohových lišt a úpadku odsávača na zem (výkr. 9).



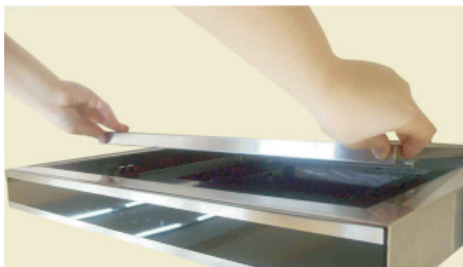
Výkr.9

G) Montáž vnútorného komína do podstropného úchytu

Zdvihnite vnútorný komín a pripevnite ho skrutkami 3,5 x 9,5 do podstropného úchytu (výkr. 10).



Výkr.10



Výkr.11

H) Demontáž krytu prívodu vzduchu

V ležiacej polohe v prednej časti odsávača uchopte kryt a opatrne ho potiahnite hore a vypnite ho so zachovaním mimo-riadnej opatrnosti (výkr. 11).

I) Spojenie dvoch elementov korpusu (misy a sústavy motoru)

Spojte dolný element korpusu spolu so skôr pripevnenú sústavu korpusu motoru ku stropu. Vo vnútri dolného elementu korpusu (Rys 12a) sa nachádzajú háky, ktoré umiestíte v otvoroch, nachádzajúcich sa v korpuse motoru (výkr. 12b)

Háky dolného korpusu (12a)



Otvory na háky v telese motoru (12b)

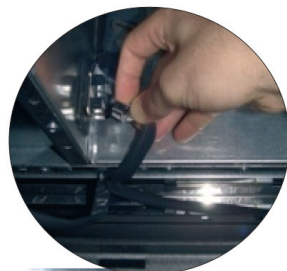
Výkr.12



Výkr.13

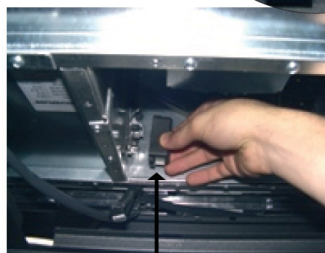
J) Spojenie dvoch elementov korpusu cd

Použite skrutky 3,5 x 9,5mm a priskrutkujte oba elementy (Výkr. 13).



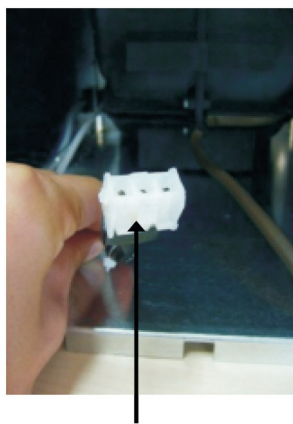
K) Pripojenie zväzku vodičov

Snímte škatuľu z umelej hmoty pod ktorú sa nachádza zásuvka pre zväzok vodičov napájajúcich motor ventilátora (Výkr. 14) a pripojte zástrčku.



Ochranná škatuľa

Výkr.14



Výkr.15

L) Pripojenie zväzku cd

Bielu zástrčku odpovedajúcu za napájanie umiestíte v príslušnej zásuvke (výkr. 15).

Nastavenie digestora na režim odsávania

V tomto prípade je vzduch odvádzaný von zvláštnym potrubím. Pri takom nastavení je nutné odstrániť prípadné filtre s aktívnym uhlíkom.

Digestor je pripojený k ventilačnému otvoru odvádzajúcemu vzduch von z miestnosti pomocou pevného alebo pružného potrubia s priemerom 120 mm a správnych objímok k tomuto potrubiu, ktoré sú dostupné v obchodoch s inštalačnými materiálmi.

Pripojením je nutné poveriť kvalifikovanú osobu.

Nastavenie digestora na režim filtrácie

V tomto prípade sa prefiltrovaný vzduch vracia späť do miestnosti prostredníctvom výrezov umiestnených po oboch stranách horného komína.

Pri takom nastavení je nutné namontovať filter s aktívnym uhlíkom a odporúča sa namontovať spätnu klapku (dostupnosť v závislosti od modelu).

Pri vybraných modeloch univerzálnych odsávačov je potrebné prepnúť páčku vo vnútri odsávača (obr. 8), aby ste mohli prepnúť prevádzkový režim z odťahového na režim pohlcovača zápachov. Vyčistený vzduch sa vráti do miestnosti cez otvory, ktoré sa nachádzajú v hornej časti zariadenia.

Odsávače nábytkové a teleskopické, ktoré fungujú v režime pohlcovača vyžadujú montáž potrubia, ktoré odvádza vzduch. Druhý koniec potrubia je potrebné nasmerovať do miestnosti, tadiaľ bude odvádzaný prefiltrovaný vzduch.

Rýchlosti ventilátora

Najnižšia a prostredná rýchlosť slúžia na prevádzku za normálnych podmienok a na odstraňovanie nízkych koncentrácií pár, kým najvyššia rýchlosť slúži len na odstraňovanie vysokých koncentrácií kuchynských pár, napr. počas vyprážania alebo grilovania.

Ovládanie odsávače sa vykonáva pomocou ovládacieho panela (obr. 4)

Kuchynský odsávač je vybavený 5 pracovnými rýchlosťami ventilátora. Rýchlosť ventilátora je nutné zvoliť v závislosti od intenzity varenia. Aby naštartovať ventilátor odsávača stlačte tlačidlo "Ⓚ" na ovládacom paneli.

Pracovná rýchlosť ventilátora sa zvyšuje niekoľkonásobným stlačením tlačidla ">", zníženie rýchlosti ventilátora prebieha prostredníctvom stlačenia tlačidla "<".

Po zapnutie odsávača, ventilátor vždy začína prácu na druhom rýchlostnom stupni.

Tlačidlo "Ⓜ", slúži k oneskorenému vypnutiu spotrebiča.

Táto funkcia bude naštartovaná prostredníctvom stlačenia tlačidla "Ⓜ", vypnutie spotrebiča nastúpi po 15 minútach od tohto momentu.

Keď bude funkcia oneskoreného vypnutia aktivovaná, displej to signalizuje blikaním číslice na displeju a ventilátor odsávača bude vypnutý po 15 minútach.

Odporúča sa používať tejto funkcie odsávača ešte niekoľko minút po ukončení varenia s cieľom odstránenia zvyškov pachu a pary z kuchyne.

Osvetlenie

Kuchynský odsávač má halogénové osvetlenie. Zapínanie a vypínanie osvetlenie prebieha prostredníctvom stlačenia tlačidla "Ⓛ" na ovládacom paneli (výkr. 2 poz. 3).

Ovládač diaľkového ovládania

Kuchynský odsávač je vybavený ovládačom diaľkového ovládania. Funkcie ovládače sú opísané dole:

1. zapnutie/vypnutie motora
2. zníženie rýchlosti ventilátora
3. zvýšenie rýchlosti ventilátora
4. zapnutie/vypnutie osvetlenie

Po stlačení tlačidla „POWER“ motor odsávača začne pracovať na druhom rýchlostnom stupni. Osvetlenie odsávača je možné zapnúť nezávisle od tlačidla „POWER“

Aby plne využívať funkcie ovládača diaľkového ovládania je potrebné:

- Na zadnom povrchu ovládača sa nachádza zaslepený otvor na batérie, jemne odohnite západku a siahnite klapku.
- Umiestíte batérie v ovládaču v súlade s označením vo vnútri ovládača
- Uzavríte klapku ovládača.
- Nasmerujete ovládač vo smere prednej časti kuchynského odsávača.



Medzi ovládačom a senzorom sa nemôžu nachádzať žiadne prekážky, Svetlo žiaroviek môže rušiť komunikáciu medzi ovládačom a odsávačom.

Údržba

Regulárna údržba a čistenie spotrebiča zabezpečí dobrou a bezporuchovou prácu kuchynského odsávača, ako aj predĺži jeho trvanlivosť. Je nutné venovať špeciálnu pozornosť, aby tukové aj uhlíkové filtre boli vymieňané v súlade s odporúčaním

Uhlíkový filter (používaný iba vo verzii pohlcovača)

Uhlíkový filter sa používa výlučne vtedy, keď odsávač nie je pripojený k ventilačnému kanálu. Filter s aktívnym uhlím má schopnosť absorbovania pachov až do svojho nasýtenia. Nie je tiež vhodný do umytia ani k regenerácii a musí byť vymieňaný najmenej jedenkrát na 2 mesiace alebo častejšie v prípade výnimočne intenzívneho používania.

Výmena:

Demontáž uhlíkového filtra je znázornená na obrázku 6.

Osvetlení

Výmena osvetlenia je znázornená na obrázku č. 7. Je potrebné používať žiarovky / halogény / diódové moduly s rovnakými parametrami ako sú nainštalované výrobcom v zariadení.

Čistenie

Normálne čistenie odsávača:

- Nepoužívajte vlhké handričky alebo špongie ani prúd vody.
- Nepoužívajte riedidlá ani alkohol, pretože by mohli zmatnieť lakované povrchy.
- Nepoužívajte leptavé látky, najmä na čistenie povrchov z nerezovej oceleí.
- Nepoužívajte tvrdé, drsné handričky

Odporúča sa používanie vlhkej handričky a neutrálnych mycích prostriedkov.

Pozor: Po niekoľko umývanie v umývačke, filter môže zmeniť farbu. Zmena farby neznamená zlyhanie a nie je potrebná výmena filtra.

Hliníkový tukový filter

Filter musí byť čistený pokiaľ sa na displeji objaví symbol "⌘", priemerne po 2-3 týždňoch.

Aby vypnúť hore uvedený symbol (po vyčistení filtrov a ich spätným namontovaním) podržte 3 sekundy tlačidlo označené symbolom "Ⓢ" (odsávač nemôže byť v pracovnom stave). Po tejto činnosti sa objaví symbol "E" a spotrebič môže byť používaný obvyklým spôsobom.

Ak chcete používať spotrebič bez odstraňovanie z displeja symbolu "⌘" - stlačte tlačidlo označené symbolom "Ⓢ". označenie rýchlosti sa ukáže 1 sekundu, potom sa objaví symbol "⌘" a motor bude ďalej pracovať.

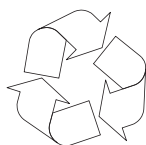
POZNÁMKA: Symbol "⌘" sa ukazuje po 60 hodinách používania motoru spotrebiča.

Tukový filter musí byť čistený mytím v umývačke riadu (maximálna teplota mytia je 60 stupňov C) alebo ručne s použitím jemného detergentu alebo tekutého mydla.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Recyklace obalu



Zařízení bylo na dobu přepravy zabezpečeno obalem proti poškození. Prosíme Vás, aby jste po rozbalení zařízení zlikvidovali části Obr.obalu způsobem, který neohrožuje životní prostředí.

Veškeré materiály použité k balení nejsou škodlivé pro životní prostředí, jsou 100 % recyklovatelné:

- Vnější obal z lepenky / fólie
- Tvar z pěnového polystyrenu (PS) bez FCKW
- Fólie a sáčky z polyetylénu (PE)



LIKVIDACE / ŽUŽITKOVÁNÍ SPOTŘEBIČE



Pokud už nebudeme používat spotřebič, tak je třeba opotřebenému zařízení před zešrotováním uříznout přípojovací kabel.

Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2002/96/ES. Takovéto

označení nás informuje, že tento spotřebič po období jeho používání nemůže být vyhozen s jinými domácími odpady. Uživatel je povinen ho odevzdat do sítě sběrných míst. Síť sběrných míst včetně lokálních sběrných dvorů tvoří vhodný systém umožňující odevzdání těchto spotřebičů.

Vhodné zacházení s opotřebenými elektrickými a elektronickými spotřebiči přispívá k zamezení důsledků nepříznivých pro zdraví lidí a životní prostředí, vyplývajících z přítomnosti nebezpečných složek a také nevhodného skladování a zužitkování takovýchto spotřebičů.

ZÁRUKA A POPRODEJNÍ SERVIS

Záruka

Záruční opravy se provádějí na základě záručního listu.

Výrobce neodpovídá za jakékoliv škody způsobené nesprávným zacházením s výrobkem.

Vyhlasenie výrobcu

Výrobca týmto vyhlasuje, že výrobok spĺňa dôležité požiadavky nasledujúcich európskych smerníc:

- **smernica pre nízke napätie 2014/35/EC**
- **smernica elektromagnetickej kompatibility 2014/30/EC**
- **smernica ErP - 2009/125/EC**
- **smernica RoHS 2011/65/EC**

a preto výrobok získal označenie **CE** a bolo preň vydané Vyhlasenie o zhode, a toto vyhlásenie bolo sprístupnené orgánom obchodnej inšpekcie.

THANK YOU FOR PURCHASING AN AMICA APPLIANCE

DEAR CUSTOMER!

You are now a user of a kitchen extractor hood. This hood has been designed and manufactured specially with a view to satisfying your expectations and it will certainly constitute a fitting element of a modern kitchen. The modern structural solutions and the newest technologies used in production of this hood guarantee its high effectiveness and good appearance.

Please read these instructions carefully before installing the hood. They will help you avoid mistakes during installation and operation of the hood.

We wish you a lot of satisfaction from choosing our kitchen extractor hood.

Symbols appearing in these instructions have the following meaning:



Important information concerning proper operation of the appliance and your personal safety.



Tips on how to use the appliance.



Risks resulting from improper operation of the appliance. Activities that must be performed by a qualified technician.



Information on how to protect the environment.



This indicates actions that must not be performed by the user.

TABLE OF CONTENTS

GUIDELINES CONCERNING THE SAFETY OF USE	49
INSTALLATION	53
OPERATION AND MAINTENANCE	59
ENVIRONMENTAL PROTECTION	61
WARRANTY AND AFTER-SALE SERVICES	61



The appliance is intended for household use only.

The manufacturer reserves the right to introduce changes which do not affect the operation of the appliance.

GUIDELINES CONCERNING THE SAFETY OF USE



- The manufacturer will accept no responsibility for any damage due to installation or operation not conforming to these instructions

- Cooker hood is designed to remove cooking odours. Do not use cooker hood for other purposes.



- Connect the cooker hood operating in extraction mode to a suitable ventilation duct (do NOT connect the cooker to smoke or flue gas ducts, which are in use). It requires installation of the air extraction duct to the outside. The duct length (typically 120 or 150mm in diameter) should not exceed 4-5 m. The air exhaust duct is also required for telescopic and under furniture cooker hoods operating in air recirculation mode.



- Cooker hood operating in air recirculation mode requires the installation of an activated charcoal filter. In this case, installing an extractor duct is not required, however it is recommended to install an air guide vane. (chimney cooker hoods only).

- The cooker hood features independent lighting and exhaust fan that can be operated at one of several speeds.



- Depending on the type, the hood is designed to be permanently attached to a vertical wall over a gas or electric stove (chimney and universal hoods); on the ceiling over a gas or electric stove (island hoods); on the vertical built in furniture over a gas or electric stove (telescopic and built-in hoods). Before installing, make sure that the wall/ceiling structure is strong enough to suspend the hood. Some hoods are very heavy.

GUIDELINES CONCERNING THE SAFETY OF USE



- For details of the installation distance above an electric hob please refer to product technical sheet. If the installation instructions of the gas cooker specify a greater distance, this must be taken into account (Fig. 1a/b/c).



- Do not leave an open flame under the hood. When the pots are removed from the burner, set the minimum flame. Always make sure that the flame does not extend outside the pot, because it causes unwanted loss of energy and a dangerous concentration of heat.



- Any food cooked in fat shall be constantly monitored, since overheated fat can ignite very easily.

- Pull the plug of the power cord from a wall socket before any filter cleaning or repair operation.



- The textile grease filter should be replaced, and the aluminium filter should be cleaned at least every one month in connection with the existing fire danger (saturated fat is very flammable).

- If any other non-electric devices are used in the same room as the hood (e.g. liquid fuel ovens, flow-through or volumetric water heaters), it is necessary to provide appropriate ventilation (air supply). Safe operation is possible when during simultaneous operation of the hood and combustion devices dependent on air supply the negative pressure of not more than 0.004 milibar is maintained at the location of these devices inside the room (this point does not apply when the hood is used as an odour absorber).



- Do not abut against the hood

GUIDELINES CONCERNING THE SAFETY OF USE



- The hood should be frequently cleaned inside and on the outside surfaces (at least once a month). See “Cleaning section” in this manual.



- If the power wire gets broken, it should be replaced with a new one in a specialist repair shop.



- Make sure the appliance can be easily disconnected from the mains, either by pulling the plug out of the mains socket, or by switching the two-pole switch off.



- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



- Check if the voltage indicated on the rating plate corresponds to the local power supply parameters.

- Before installing unwind and straighten the power cord.

- **Warning!** The packaging materials (polyethylene bags, small pieces of foamed polystyrene etc.) should be kept away from children while unpacking.

- **NOTE:** Before connecting the hood to the mains power supply always check that the power cord is properly installed and is not trapped by the appliance. It is recommended to make sure the hood operates correctly before installation.

- Never use the hood without effectively mounted grating!

- The flaming of foods beneath the hood itself is severely prohibited.

- With regards to the technical and safety measures to be adopted for fume discharging it is important to closely follow the regulations provided by the local authorities.

- **WARNING!** Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazardsii

Elements

kitchen hood consists of the following elements
(Fig. 2a):

- 1-Internal chimney
- 2-External chimney
- 3-Control panel
- 4-Lighting
- 5-Split extraction plate

Additional equipment - remote control (Rys.
2b).

INSTALLATION

A) Installation of ceiling connection plate

Front sticker (figure 3) on ceiling connection plate and control panel of chimney hood should have the same direction.

- 1) Drill 10mm holes from A,B,C,D points.
- 2) Drive 10mm wall plugs in to A,B,C,D holes.
- 3) Fix ceiling connection plate to ceiling by using 4 screws (5,5 x 45). Wall plugs, screws and ceiling connection plate are given with chimney hood - picture 3

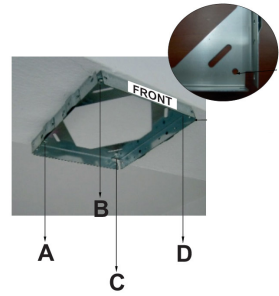


Fig. 3

B) Installation of cornerpieces:

Front sticker (picture 4) shows where front side of chimney hood should be installed. Front cornerpieces should be left and right directions. Back cornerpieces should be extroverted. Screw 4 cornerpieces to motor block. Hanging bar should have same directions with ceiling connection plate. Regulating the length of chimney hood with these cornerpieces.

Front bracket connection, left and right up front

Back bracket connection, up-front

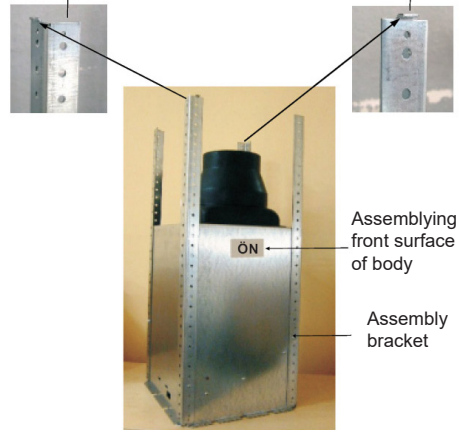


Fig. 4

C) Installation of chimneys to motor cabinet:

Please put internal chimney in external chimney. For temporary connection between chimneys please use a screw on motor cabinet. (So chimneys won't drop while you install motor cabinet to ceiling connection plate.) Mount the chimneys on this screw. (Screw holes of internal chimney should befit the side of motor cabinet.) Picture 5



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

INSTALLATION

D) Placing Motor Cabin to Hanging Bar

Place fixed hanging sticks on hanging bar through the channels. Fix parts together via 3,5x9,5 screws Picture 6



Fig. 8

F) Metal frames installation

Using screws from installation kit, mount frames to hanging sticks (Fig. 9).



Fig. 9

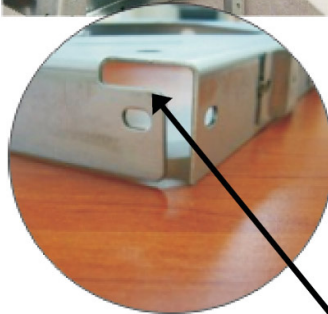


Fig. 7

Installation bracket channels on ceiling mounting plate

E) Installing Aluminum Flexible Pipe

Connect aluminum flexible pipe to outlets on the product and kitchen wall. Ensure connection will not lose while your product is operated on maximum airflow level (Picture 7).

Assembling bracket hole on the Ceiling Connection Sheet

G) Fixing Internal Chimney

Pull internal chimney up, align holes and fix by 3,5x9,5 nickel coated screws as shown in Picture 10.

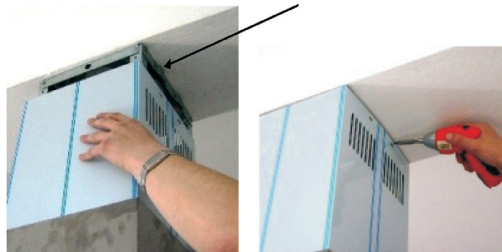


Fig.10



Rys.11

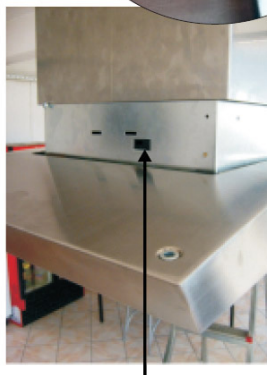
H) Removing split extraction plate

To remove split extraction plate, pull it down holding left and right upper points - Picture. 11.

I) Fixing Motor Cabin on Product Body

Place hanging hooks on product body onto channels on motor cabin. Fix them together with 3,5x9,5 screws (Picture 12a-12b)

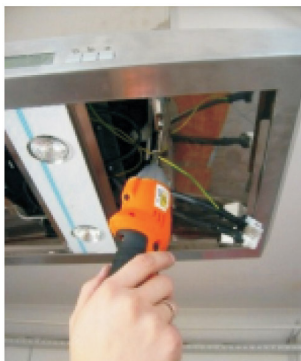
Hanging Hook (Fig. 12a)



Rys.12

Hanging hook channel on motor cabin (Fig. 12b)

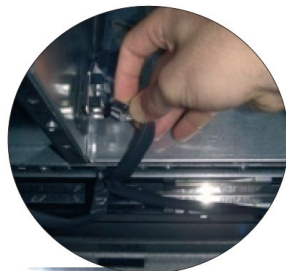
INSTALLATION



Rys.13

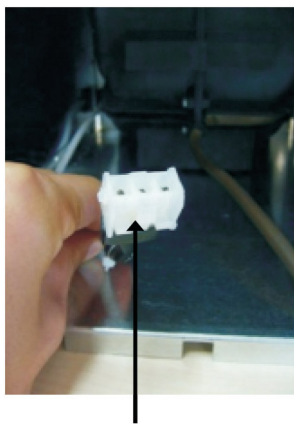
J) Fixing Motor Cabin on Product Body (2)

Using 3,5 x 9,5mm bolts mount both elements (Fix. 13).



K) Making Connections

Connect 220V power supply socket with corresponding motor socket. Place aluminum cassette filters when connections are done. (Picture 14)



Rys.15



Puszka ochronna

Rys.14

L) Making Connections (2)

Connect white plug (supply) into the correct socket. Fig 15

Setting the air extractor mode of operation of the hood

In the extractor mode air is discharged to the outside by a special conduit. In that setting any carbon filters shall be removed. The hood should be connected to the opening discharging air to the outside by means of a rigid or flexible conduit of 120 mm diameter, which should be purchased in a shop selling installation materials.

A qualified installer should be commissioned to make the connection.

Setting the odour absorber mode of operation of the hood

In this option filtered air returns to the room through openings in the front of the hood. In this setting it is necessary to install the carbon filter. It is recommended to install the air guide (availability depending on model).

In some universal hoods you need to switch lever inside the hood (Fig. 8) to switch between the extraction and air recirculation modes. The cleaned air is returned to the room through the holes in the top of the unit.

Furniture and telescopic cooker hoods operating in air recirculation mode require installation of the exhaust duct. The other end of the duct should be directed to the room as it will discharge filtered air.

Fan speeds

The lowest and medium speeds should be used under normal conditions and with low concentration of fumes. The maximum speed should be used in case of high concentration of kitchen fumes, e.g. during frying or grilling.

Use control panel to control your cooker hood (Fig. 4)

OPERATION

Control Panel

The cooking hood fan can operate at 5 speeds. Select the fan speed appropriate for the cooking intensity. To run the fan press the "⏻" button on the control panel (Fig. 17) Press the ">" button each time you want to increase the fan speed or press the "<" button to reduce the fan speed. When you turn on the cooker hood the fan always runs at speed 2.

Press the "⌚" button to activate the countdown timer. Press the "⌚" button to activate the timer. The appliance will turn off after 15 minutes. When the timer is counting down the digit will blink on the display and the cooker hood fan will turn off after 15 minutes.

To remove any residual odours and vapour from the kitchen it is recommended to use this function of the hood for several minutes after cooking.

Light

Your cooker hood features halogen light. Press the "☾" button on the control panel (Fig. 2, item 3) to turn the light on or off.

To change the light brightness when the light is on press and hold the light button and the level of brightness will vary continuously. Release the button when the light brightness is adjusted as required. Quickly press the light button twice to set the maximum brightness.

Remote control unit (Fig. 4b)

Your cooker hood can be controlled by a remote control unit.

Remote control unit functions are described below:

1. Turn the fan on/off
2. Reduce cooker hood fan speed
3. Increase cooker hood fan speed
4. Turn the light on/off

Press the POWER button to turn on the cooker hood fan. The fan will run at speed 2.

The hood light can be switched on independently from the "POWER" button.

To use the remote control unit:

- Insert batteries in the remote control by removing the battery compartment cover on the back of the remote control unit.

- Place the new batteries in the remote control unit according to the markings inside the battery compartment.

- Close the battery cover.

- Point the remote control unit toward the front of the cooker hood.



Ensure there are no obstacles between the remote control transmitter and the sensor on the cooker hood.

Fluorescent light can interfere with the remote control operation.

Maintenance

Regular maintenance and cleaning of the device will ensure faultless operation, and help extend the life of the unit. Attention should be paid to replacing grease and carbon filters according to instructions.

Charcoal filter (only the recirculation version)

Operation - Carbon filters can be used only when the hood is not connected to any ventilation duct. Filters with active carbon can absorb odours until they are saturated. They cannot be washed or re-generated and should be replaced at least every 2 months or more frequently in case of very intensive use.

Replace:

Dismantling of charcoal filter is shown on Figure 6.

Aluminium grease filter

Clean the filter when the display shows "E" approximately every 2-3 weeks.

To clear the above symbol (once the filter is cleaned and re-installed), hold the "⓪" button for 3 seconds (make sure the hood is not operating). "E" symbol will be shown on the display and the appliance will operate normally.

If you want to use your appliance while the "E" symbol is still displayed, press the "⓪" button. The speed indication will appear for 1 second, and then the "E" symbol and the motor will keep running.

NOTE: The "E" symbol appears after 60 hours of the motor operation.

Clean the grease filter by washing it in a dishwasher (maximum washing temperature of 60°C) or by hand using a mild detergent or soap.

Lighting

See Figure 7 for details how to replace lights. Use incandescent / halogen / LED modules of the same specification as those factory-installed in the appliance.

Cleaning

Normal hood cleaning:

- Do not use a soaked cloth, sponge, or water jet.
- Do not use solvents or alcohol, as they may tarnish lacquered surfaces.
- Do not use caustic substances, especially for cleaning stainless steel.
- Do not use a rough or abrasive cloth.

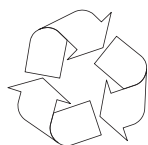
It is recommend to use a damp cloth and a neutral detergent.

Aluminium filters may be washed in the dishwasher. The colour of aluminium filters may change after several washings. This is normal and it is not necessary to renew the filters.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Recycling of the packaging



Our packaging is made of environmentally friendly materials, which can be reused:

- The external packaging is made of cardboard/foil
- The FCKW free shape of foamed polystyrene (PS)
- Polyethylene (PE) foils and bags



ELIMINATION / DISPOSAL OF THE EQUIPMENT



If the appliance is no longer in use, cut the connecting cable off the used equipment before scrapping. We also recommend that the appliance is locked or rendered it useless so that the appliance presents no danger to children while being stored for disposal. This appliance is marked with a symbol of the crossed out waste container in conformance with the European Directive 2002/96/EC. Such marking informs that the equipment may not be kept together with other waste coming from the household after the period of its use. The user is obliged to dispose of the appliance at the waste collection point authorised by the local authority. The local waste collection points, shops and communal units form an appropriate system enabling the disposal of the equipment.

Handling the used electrical and electronic equipment and any hazardous substances contained therein in a correct manner is vital to avoid damage the local natural environment. Therefore care and responsibility should always be taken in the disposal of these products

WARRANTY AND AFTER-SALE SERVICES

Warranty

Warranty service as stated on the warranty card

The manufacturer shall not be held liable for any damage caused by improper use of the product.

Manufacturer's Declaration

The manufacturer hereby declares that this product meets the requirements of the following European directives:

- **Low Voltage Directive 2014/35/EC**
- **Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EC**
- **ErP Directive 2009/125/EC**
- **Directive RoHS 2011/65/EC**

and has thus been marked with the  symbol and been issued with a declaration of compliance made available to market regulators.

SEHR GEEHRTER KUNDE!

Sie sind jetzt Benutzer der Abzugshaube neuester Generation. Diese Abzugshaube wurde konzipiert und ausgeführt um Ihren Erwartungen entgegenzukommen und wird sicherlich ein Element Ihrer modern ausgestatteter Küche bilden. Die hier angewandten Konstruktionslösungen und neueste Produktionstechnologien gewährleisten dem Gerät hohe Funktionalität und schönes Aussehen. Vor der Montage der Abzugshaube machen Sie sich bitte mit dem Inhalt der vorliegenden Bedienungsanleitung vertraut. Dadurch vermeiden Sie fehlerhafte Montage und Bedienung der Abzugshaube.

Wir wünschen Ihnen volle Zufriedenheit: mit diesem Gerät haben Sie eine gute Wahl getroffen.

Im Folgenden finden Sie Erläuterungen der Symbole, die wir in der Bedienungsanleitung verwenden:



Wichtige Informationen zur Sicherheit des Benutzers und zum ordnungsmäßigen Gebrauch des Gerätes.



Informationen und nützliche Tipps zum Gebrauch.



Gefahren durch falschen Umgang mit dem Gerät und Hinweise für Maßnahmen, die nur durch einen Fachmann, z.B. durch den Servicetechniker des Herstellers, ergriffen werden dürfen.



Informationen zum Umweltschutz.



Verbot für die Ausführung bestimmter Maßnahmen durch den Benutzer.

INHALTSVERZEICHNIS

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	63
MONTAGE	67
BEDIENUNG UND WARTUNG	73
UMWELTSCHUTZ	75
GARANTIE	75



Der Geschirrspüler ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen vorzunehmen, die die Gerätefunktion nicht beeinträchtigen.



- Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die Folge der Nichteinhaltung in der vorliegenden Gebrauchsanweisung angeführten Prinzipien sind.
- Die Dunstabzugshaube dient zur Abführung von Gerüchen und Dämpfen. Verwenden Sie die Dunstabzugshaube nicht zu anderen Zwecken.



- Beim Abluftbetrieb muss die Dunstabzugshaube an einen entsprechenden Lüftungskanal angeschlossen werden (nicht an betriebsaktive Kamin-, Rauch- oder Abgaskanäle anschließen!). Es ist dabei erforderlich, eine Leitung zur Abführung der Abluft nach außen zu installieren. Diese Abluftleitung (ein Rohr mit einem Durchmesser von \varnothing 120 oder 150mm) sollte mindestens 4-5 m lang sein. Die Abluftleitung ist auch bei Teleskop- und Möbeldunstabzugshauben bei Umluftbetrieb erforderlich.

- Beim Umluftbetrieb muss der Aktivkohlefilter installiert werden. In diesem Fall ist es nicht mehr erforderlich, die Leitung zur Abführung der Abluft zu installieren. Zu empfehlen ist dagegen die Montage des Umlenklechs für die Abluft (nur bei Kaminabzugshauben).



- Die Dunstabzugshaube verfügt über eine unabhängige Beleuchtung sowie einen Abluftventilator mit der Möglichkeit der Einstellung einer der mehreren Leistungsstufen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



● Je nach der Version der Gerätes ist die Dunstabzugshaube für eine dauerhafte Anbringung an einer vertikalen Wand über einem Gas- oder Elektroherd (Kaminabzugshauben und Universalabzugshauben); unter der Decke über einem Gas- oder Elektroherd (Inselabzugshauben); an einer vertikalen Wand in einem Möbelstück über einem Gas- oder Elektroherd (Teleskop- und Möbeldunstabzugshauben) bestimmt. Vergewissern Sie sich vor der Montage, ob die Wand- oder Deckenkonstruktion für die Montage der Dunstabzugshaube geeignet ist und standhalten kann. Manche Modelle der Dunstabzugshauben sind sehr schwer.



● Die Montagehöhe über dem Elektroherd ist im Produktdatenblatt (in der technischen Spezifikation des Gerätes) angegeben. Sollte in der Montageanleitung für Gasherde ein größerer Abstand angegeben sein, so muss dies berücksichtigt werden (Abb. 1a/b/c).



● Vermeiden Sie offene Flammen unter der Dunstabzugshaube. Wenn Sie das Kochgeschirr von der Gaskochstelle nehmen, stellen Sie die Flamme zuvor auf Minimum. Sorgen Sie immer dafür, dass die Flamme keinesfalls über das Kochgeschirr hinausragt, sonst kommt es zu unerwünschten Energieverlusten und zur gefährlichen Konzentration von Wärme.



● Die Zubereitung der Gerichte mit Fetten muss stets unter Aufsicht erfolgen, da das überhitzte Fett sich schnell selbst entzünden kann.

● Vor jedem Filterwechsel oder vor Durchführung von Reparaturen trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.



● Der Fettfilter der Dunstabzugshaube ist durchschnittlich alle zwei bis drei Wochen zu reinigen. Ein überfetteter Filter bedeutet Brandgefahr!

- Sollten im Raum gleichzeitig sowohl die Abzugshaube als andere nicht mit Strom gespeiste Geräte (z.B. Öfen für flüssige Brennstoffe, Durchlauferhitzer, Thermen) betrieben werden, muss für eine ausreichende Belüftung des Raumes (Luftzufuhr) gesorgt werden. Ein sicherer Betrieb der Abzugshaube ist nur dann möglich, wenn bei gleichzeitigem Betrieb der Dunstabzugshaube und anderer, luftverbrauchender Geräte, der Unterdruck in ihrer direkten Nähe den Wert von max. 0,004 mB erreicht (dieser Wert gilt nicht bei Umluftbetrieb der Dunstabzugshaube).



- Die Dunstabzugshaube darf nicht als Stützfläche für Personen, die sich gerade in der Küche befinden, genutzt werden.



- Die Dunstabzugshaube sollte sowohl von außen als auch von innen oft (MINDESTENS EINMAL PRO MONAT, unter Beachtung der in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Hinweise zur Wartung des Gerätes) gereinigt werden. Bei Nichtbeachtung der Grundsätze, die die Reinigung der Dunstabzugshaube und den Filterwechsel betreffen, entsteht Brandgefahr. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für eventuelle Schäden oder Brände, die durch das Gerät verursacht wurden und sich aus der Nichtbeachtung der in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Hinweise ergeben.



- Wird das Netzkabel beschädigt, muss es von einem Fachmann repariert werden.



- Das Gerät muss problemlos vom Stromnetz zu trennen sein, indem man den Stecker herauszieht oder den zweipoligen Schalter betätigt.



- Das Gerät darf nicht durch Personen (darunter auch Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sinnlichen oder psychischen Fähigkeiten sowie durch unerfahrene sowie solche Personen, die das Gerät nicht kennen, bedient werden, es sei denn, es geschieht unter Aufsicht oder gemäß der Anweisungen der für ihre Sicherheit verantwortlichen Personen.

- Erlauben Sie nicht den Kindern das Gerät ohne Aufsicht zu bedienen. Erlauben Sie den Kinder nicht mit dem Gerät zu spielen.



- Prüfen Sie, ob die auf Typenschild gemachten Angaben zur Spannung den örtlichen Parametern der Stromversorgung entsprechen.

- Das Netzkabel vor der Montage ausrollen und begradigen.

- Vorsicht! Verpackungsmaterialien (Kunststoffbeutel und Styropor) können gefährlich sein! Halten Sie diese von Kindern fern! Erstickungsgefahr!

- **ACHTUNG:** Vor Anschluss der Dunstabzugshaube ans Stromnetz muss immer kontrolliert werden, ob das Netzkabel ordnungsmäßig installiert und während der Montagearbeiten durch die Dunstabzugshaube **NICHT** eingeklemmt wurde. Es ist empfehlenswert, das Funktionstüchtigkeit der Dunstabzugshaube vor der Ergeifung der Montagemaßnahmen zu überprüfen.

- Die Dunstabzugshaube niemals ohne korrekt montiertes Gitter in Betrieb setzen!

- Es ist strengstens verboten, unter der Haube mit offener Flamme zu kochen.

- In Bezug auf technische und Sicherheitsmaßnahmen für die Ableitung der Abluft sind die Vorschriften der zuständigen örtlichen Behörden strengstens einzuhalten.

- **WARNUNG!** erfolgt die Installation der Schrauben oder Befestigungsvorrichtungen nicht entsprechend den vorliegenden Anweisungen, führt dies zu Gefahr durch Stromschlag.

Ausstattung

Die Abzugshaube, besteht aus folgenden Teilen (Abb. 2...):

1. Innen-Kamin,
2. Außen-Kamin,
3. Steuerung,
4. Beleuchtung,
5. Aluminiumfilter (unter der Blende)

Zur Ausstattung der Dunstabzugshaube gehört außerdem eine Fernbedienung (Abb. 2b).

Montage der Deckenhalterung

Die Deckenhalterung ist unter der Decke so anzubringen, dass die Richtung der Kennzeichnung „FRONT“ in der Halterung mit der Frontseite des Gerätes übereinstimmt.

Die Löcher für Spreizdübel an den mit den Buchstaben A, B, C und D markierten Stellen mit dem Bohrer Ø10 mm bohren. Entsprechende Spreizdübel in die zuvor ausgebohrten Löcher hineinstecken.

Die Deckenhalterung mit vier Schrauben 5,5 x 45 befestigen.

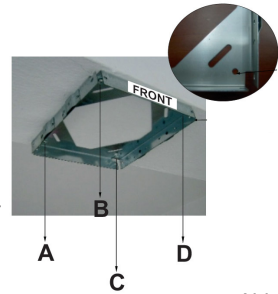


Abb. 3

B) Montage der Eckleisten

Indem auf die Frontseite der Deckenhalterung (Abb. 3) geachtet wird, zwei Frontleisten (links und rechts) sowie zwei Hinterleisten (Abb. 4) am Motorgehäuse befestigen. Vergewissern Sie sich, dass die Leisten ordnungsmäßig angebracht wurden und deren Länge in jeder Ecke des Motorgehäuses gleich ist. Darüber hinaus muss auf die korrekte Richtung der Schnappverschlüsse der Eckleisten geachtet werden, damit sie zur Deckenhalterung passen.

Frontleisten

Hinterleisten



Abb. 4

C) Installation der Kamine am Gehäuse

Den Innen-Kamin in den Außenkamin setzen. Zur vorläufigen Verbindung der Kamine zwei Schrauben ins Motorgehäuse (nicht ganz) einschrauben (Abb. 4) und beide Kamine auf das Gehäuse aufsetzen (Abb. 5). Die auf diese Art und Weise vorläufig angebrachten Kamine verschieben sich nicht mehr bei der Montage des Motorgehäuses an der Deckenhalterung (Abb. 6).



Abb. 4



Abb. 5



Abb. 6

D) Montage des Gehäuses an der Deckenhalterung

Die Eckleisten an entsprechenden Stellen der Deckenhalterung so platzieren, dass die Schnappverschlüsse der Leisten in die Montageöffnungen in der Deckenhalterung hineinpassen (Abb. 7), und die Leisten mit entsprechenden Schrauben befestigen.

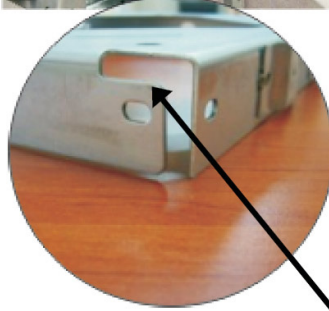


Abb. 7

Montageöffnung



Abb. 8

E) Montage des Aluminiumrohres zur Abführung der Abluft (nur bei der Wahl des Abluftbetriebs der Dunstabzugshaube)

Das Aluminiumrohr am Auslaufstutzen so anbringen, dass das Rohr bei der Einstellung der höchsten Leistungsstufe des Motors nicht herausgerissen wird (Abb. 8). Das andere Rohrende in der Auslauföffnung in der Decke montieren.

F) Montage der Verstärkungsleiste

Die Verstärkungsleiste in U-Form mit den Schrauben, die im Montageset mitgeliefert wurden, befestigen. Diese Leiste verhindert die Verformung der Eckleisten sowie das Herunterfallen der Dunstabzugshaube (Abb. 9).



Abb. 9

G) Montage des Innen-Kamins an der Deckenhalterung

Den Innen-Kamin hochheben und mit den Schrauben 3,5 x 9,5 an der Deckenhalterung (Abb. 10) montieren.

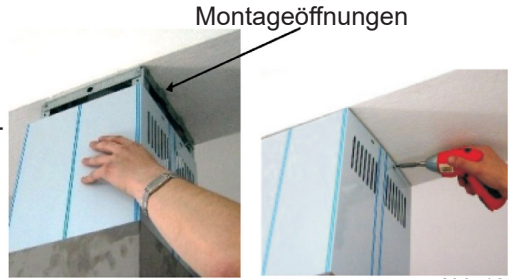


Abb.10



Abb.11

H) Entfernung der Einlaufabdeckung

Die Dunstabzugshaube auf den Untergrund legen, die Abdeckung im vorderen Teil der Abzugshaube festhalten, vorsichtig nach oben ziehen und anschließend mit besonderer Vorsicht entrasten (Abb. 11).

I) Verbindung von zwei Elementen der Abzugshaube (Oberteil und Motor-Gruppe)

Das untere Element der Abzugshaube und die zuvor an der Decke angebrachten Motor-Gruppe miteinander verbinden.

Innerhalb des unteren Elements der Abzugshaube (Abb. 12a) gibt es Haken, die in die Öffnungen im Motorgehäuse eingerastet werden müssen (Abb. 12b).

Haken am unteren Gehäuse (12a)



Abb.12

Öffnungen für die Haken im Motorgehäuse (12b)



Abb.13

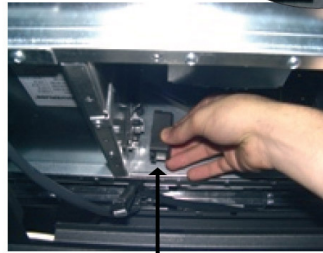
J) Verbindung von zwei Elementen der Abzugshaube - Fortsetzung

Beide Elemente mit den Schrauben 3,5 x 9,5mm miteinander verbinden (Abb. 13).



K) Anschluss der Bündel

Zuerst die Kunststoff-Schalterdose, unter der sich die Steckdose für das Kabelbündel zur Stromversorgung des Lüfters befindet, herausnehmen (Abb. 14) und den Stecker anschließen.



Schutzdose

Abb.14

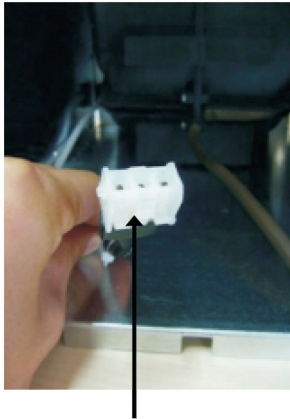


Abb.15

L) Anschluss der Bündel - Fortsetzung

Den für die Stromversorgung zuständigen weißen Stecker in die entsprechende Steckdose stecken (Abb. 15).

Einstellung des Abluftbetriebs der Dunstabzugshaube

Im Abluftbetrieb wird die Luft nach Außen durch einen gesonderten Kanal abgeführt. Dabei sollten eventuell bestehende Kohleaktivfilter entfernt werden. Die Abzugshaube schließen Sie an das Abzugsloch mit einem fixen oder flexiblen Rohr Ø 120 mm (im Fachhandel erreichbar) an. Der Anschluss sollte von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.

Einstellung des Umluftbetriebs der Dunstabzugshaube

In dieser Option kehrt die gefilterte Luft über die auf beiden Seiten des oberen Kamin befindlichen Öffnungen in den Raum zurück. Bei dieser Einstellung ist ein Aktivkohlefilter zu installieren und es ist empfehlenswert, das Umlenkblech für die Abluft zu montieren (verfügbar je nach dem Modell).

In ausgewählten Modellen der Universalabzugshauben muss der Hebel in der Dunstabzugshaube umgestellt werden (Abb. 8), damit das Gerät vom Abluft- auf den Umluftbetrieb wechseln kann. Die gereinigte Luft kehrt über die im oberen Bereich des Gerätes befindlichen Öffnungen in den Raum zurück.

Beim Umluftbetrieb muss im Falle der Möbel- und Teleskopabzugshauben ein Rohr zur Abführung der Abluft montiert werden. Das andere Rohrende ist in den Raum zu richten, dadurch erfolgt die Abführung der gefilterten Luft.

Geschwindigkeit der Lüfters

Unter normalen Bedingungen und bei geringer Konzentration der Dämpfe wird geringe und mittlere Geschwindigkeit empfohlen. Die höchste Geschwindigkeit (TURBO) sollte dagegen nur bei hoher Konzentration der Dämpfe, z.B. beim Braten oder Grillen, genutzt werden.

Die Steuerung der Dunstabzugshaube erfolgt am Bedienfeld (Abb. 4a)

Die Dunstabzugshaube verfügt über fünf Leistungsstufen des Lüfters. Die Geschwindigkeit des Lüfters muss an die Kochintensität angepasst werden. Um den Lüfter zu betätigen, drücken Sie die Taste "⏻" in der Bedienblende (Abb. 17). Die Betriebsgeschwindigkeit des Lüfters wird durch mehrmaliges Drücken der Taste ">" erhöht. Die Reduzierung der Betriebsgeschwindigkeit des Lüfters erfolgt durch das Drücken der Taste "<".

Nach Einschalten der Dunstabzugshaube beginnt der Betrieb des Lüfters immer auf zweiter Stufe.

Die Taste "⏻" dient zum Abschalten des Gerätes mit Verzögerung.

Diese Funktion wird durch das Drücken der Taste "⏻" gestartet. Dieses Gerät wird nach 15 Minuten ab diesem Zeitpunkt abgeschaltet.

Wird die Funktion des Abschaltens mit Verzögerung aktiviert, wird dies mit der blinkenden Ziffer in der Anzeige signalisiert und der Lüfter der Dunstabzugshaube wird nach 15 Minuten abgeschaltet.

Diese Funktion der Dunstabzugshaube wird nach der Beendigung des Kochens zur Beseitigung der Gerüche und Dämpfe aus der Küche empfohlen und sollte über ein paar Minuten genutzt werden.

Beleuchtung

Die Dunstabzugshaube verfügt über eine Halogenbeleuchtung. Das Ein- und Ausschalten der Beleuchtung erfolgt durch das Drücken des Feldes "💡" in der Bedienblende (Abb. 2a), die sich in der Frontblende befindet (Abb. 2 Pos. 3).

Fernbedienung (Abb. 4b)

Die Dunstabzugshaube ist mit einer Fernbedienung ausgerüstet.

Die Funktionen der Fernbedienung wurden im Weiteren geschildert:

1. Ein-/Ausschalten des Motors
2. Reduzierung der Geschwindigkeit des Lüfters
3. Erhöhung der Geschwindigkeit des Lüfters
4. Ein-/Ausschalten der Beleuchtung

Wird die Taste „POWER“ gedrückt, beginnt der Motor der Dunstabzugshaube auf zweiter Stufe zu arbeiten. Die Beleuchtung kann unabhängig vom Drücken der Taste „POWER“ eingeschaltet werden.

Um die Funktionen der Fernbedienung in vollen Zügen in Anspruch nehmen zu können, gehen Sie folgenderweise vor:

- NAuf der Rückseite der Fernbedienung gibt es ein geschlossenes Batteriefach. Den Verschluss vorsichtig öffnen und den Batteriedeckel abnehmen.
- Die Batterien gemäß der innerhalb des Batteriefachs gezeigten Polarität in die Fernbedienung einsetzen.
- Den Batteriedeckel der Fernbedienung schließen.
- Die Fernbedienung auf die Vorderseite der Dunstabzugshaube richten.



Zwischen der Fernbedienung und dem Sensor dürfen keine Hindernisse im Wege stehen. Das Licht der Halogenleuchten kann Störungen der Kommunikation zwischen der Fernbedienung und der Dunstabzugshaube hervorrufen.

Wartung

Durch die regelmäßige Wartung und Reinigung ist guter und fehlerfreier Betrieb und optimale Lebensdauer des Gerätes gewährleistet. Beim Austausch der Fett- und Kohleaktivfilter sind besonders Hinweise des Herstellers zu beachten.

Kohlefilter (nur in der Version mit dem Umlaufbetrieb)

Das Aktivkohlefilter wird ausschließlich im Umluftbetrieb verwendet.

Das Aktivkohlefilter kann Gerüche so lange absorbieren bis es gesättigt ist. Eine Reinigung ist nicht möglich, ein Austausch muß regelmäßig - mindestens einmal alle zwei Monate, bei starker Beanspruchung auch häufiger – erfolgen.

Austausch

Die Demontage des Aktivkohlefilters wurde in der Abb. 6 gezeigt.

Reinigung

Normale Reinigung der Dunstabzugshaube:

- Verwenden Sie weder nasse Reinigungstücher noch Schwämme noch Wasserstrahl.
- Verwenden Sie weder Lösemittel noch Alkohol, weil die lackierten Oberflächen dadurch matt werden können.
- Verwenden Sie keine ätzenden Stoffe, insbesondere bei der Reinigung von Oberflächen aus nichtrostendem Stahl.
- Verwenden Sie keine harten, rauen Reinigungstücher

Es wird empfohlen, einen feuchten Lappen mit mildem Reinigungsmittel zu verwenden.

Achtung: Nach mehrerer Reinigungen in der Spülmaschine kann sich die Farbe des Alufilters ändern. Diese Farbänderung bedeutet keine Funktionseinschränkung, das Alufilter muss nicht ausgetauscht werden.

Aluminiumfettfilter

Der Filter sollte gereinigt werden, wenn das Symbol "⌘" in der Bedienblende angezeigt wird. In der Regel hat dies durchschnittlich alle zwei bis drei Wochen zu erfolgen.

Um dieses Symbol (nach der Reinigung der Filter und deren erneutem Einsetzen) abzuschalten, drücken Sie die mit dem Symbol "Ⓢ" gekennzeichnete Taste über 3 Sekunden an (die Dunstabzugshaube muss zu diesem Zeitpunkt außer Betrieb sein).

Danach wird das Symbol "E" angezeigt und das Gerät kann wie gewöhnlich genutzt werden.

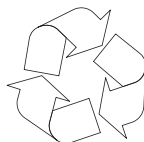
Wollen Sie das Gerät benutzen, ohne das angezeigte Symbol "⌘" von der Bedienblende zu löschen, drücken Sie die mit dem Symbol "Ⓢ" gekennzeichnete Taste. Für eine Sekunde wird die Kennzeichnung der Geschwindigkeit und anschließend das Symbol "⌘" angezeigt und der Motor arbeitet weiter.

ACHTUNG! Das Symbol "⌘" wird nach 60 Stunden des Motorbetriebs angezeigt.

Der Fettfilter sollte durch Waschen in der Geschirrspülmaschine (maximale Temperatur in der Geschirrspülmaschine beträgt 60 Grad Celsius) oder per Handwaschen mit mildem Spülmittel oder mit flüssiger Seife gereinigt werden.



Entsorgung der Neugeräte-Verpackung



Das Gerät wird durch seine Verpackung gegen Transportschäden geschützt. Nach dem Auspacken sind die Verpackungsmaterialien so zu entsorgen, dass dadurch kein Risiko für die Umwelt entsteht. Unsere Verpackungen werden aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt, die wiederverwertbar sind:

- Außenverpackung aus Pappe/Folie
- Formteile aus geschäumtem, FCKW-freiem Polystyrol (PS)
- Folien und Säcke aus Polyethylen (PE)



ENTSORGUNG DES ALTGERÄTES



Schnapp- oder Riegelschlösser entfernen oder unbrauchbar machen – So verhindern Sie, dass sich spielende Kinder im Gerät selbst einsperren können. Der Versorgungsleitungsaustausch- der Y-Typ-

Anschluß Wenn die Versorgungsleitung beschädigt wird, muss sie ausgetauscht werden. Der Austausch darf nur in einer autorisierten Werkstatt von einem Fachmann vorgenommen werden. Dieses Gerät wurde gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronikaltgeräte mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss bei einer Recycling-Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden. Das Symbol weist auf die ordnungsgemäße Entsorgung hin. Sammelstellen, Elektrogeschäfte und Gemeindeeinrichtungen garantieren die Abgabe des Altgerätes.

Eine fachgerechte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten verhindert eventuelle Gesundheitsschäden und Umweltbelastungen, die aus dem Kontakt mit gefährlichen Stoffen und falscher Deposition und Verarbeitung solcher Geräte resultieren.

GARANTIE

Garantie


Garantieleistung entsprechend der Garantiekarte.

Der Hersteller lehnt jede Haftung ab, die aus unsachgemäßem Gebrauch der Mikrowelle resultiert.

CE-Konformitätserklärung

Der Hersteller dieses Produktes erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt den einschlägigen, grundlegenden Anforderungen der nachfolgenden EU-Richtlinien entspricht:

- **Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG**
- **Elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EG**
- **ErP – Richtlinie 2009/125/EG**
- **Richtlinie RoHS 2011/65/EG**

Das Gerät ist mit dem  Zeichen gekennzeichnet und verfügt über eine Konformitätserklärung zur Einsichtnahme durch die zuständigen Marktüberwachungsbehörden.

Geachte dames en heren,

Vanaf nu gaat u een afzuigkap van de nieuwste generatie gebruiken. Deze afzuigkap is speciaal ontworpen en uitgevoerd om te voldoen aan uw verwachtingen en past perfect in een moderne keukeninrichting. De moderne constructieoplossingen en het gebruik van de nieuwste productietechnologie zorgen ervoor dat de afzuigkap bijzonder functioneel en esthetisch is. Wij verzoeken u om deze handleiding zorgvuldig door te lezen voordat u overgaat tot montage van de afzuigkap. Hierdoor voorkomt u fouten bij de installatie en de bediening van de afzuigkap. We wensen u veel voldoening en tevredenheid met uw keuze voor een afzuigkap van ons bedrijf.

Hieronder vindt u de verklaring van de symbolen die voorkomen in deze gebruiksaanwijzing:



Belangrijke informatie voor de veiligheid van de gebruiker en de juiste exploitatie van het apparaat.



Aanwijzingen voor het gebruik van het apparaat.



Gevaren die voortkomen uit onjuist gebruik van het apparaat en handelingen die alleen mogen worden verricht door competente personen, bijvoorbeeld van de service van de producent.



Informatie over milieubescherming.



Verbod op het uitvoeren van bepaalde handelingen door de gebruiker.

INHOUDSOPGAVE

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	77
INSTALLATIE VAN HET APPARAAT	81
BEDIENING EN ONDERHOUD	87
MILIEUBESCHERMING	89
GARANTIE, SERVICE	89



Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.

De producent behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen die het gebruik van het apparaat niet beïnvloeden.



- De producent is niet aansprakelijk voor eventuele schade of brand die is ontstaan door het apparaat die het resultaat is van het niet in acht nemen van de aanwijzingen uit deze gebruiksaanwijzing.

- De afzuigkap dient voor het verwijderen van keukendampen. Gebruik hem niet voor andere doeleinden.



- De afzuigkap als afzuiginstallatie moet worden aangesloten op een geschikt ventilatiekanaal (niet aansluiten op schoorsteenkanalen, rookkanalen of afvoerkanalen voor verbrandingsgassen die in gebruik zijn). Voor de afzuigkap moet een afvoerkanal worden geïnstalleerd om de lucht naar buiten af te voeren. De lengte van het kanaal (meestal een buis van \varnothing 120 of 150 mm) mag niet langer zijn dan 4-5 m. Ook bij telescoopafzuigkappen en inbouwafzuigkappen die werken in de absorptiemodus is een luchtafvoerkanal nodig.



- In een afzuigkap die werkt in de absorptiemodus moet u een actieve-koolfilter aanbrengen. In dat geval is installatie van een afvoerkanal voor de lucht niet nodig. We bevelen dan wel aan om een besturing van de luchtblazer te monteren (alleen schouwkappen).



- De afzuigkap is uitgerust met onafhankelijke verlichting en een aanzuigventilator die op een aantal snelheden kan worden ingesteld.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



- Afhankelijk van de versie is de afzuigkap bedoeld voor permanente bevestiging aan een verticale wand boven een gasfornuis of elektrisch fornuis (schouwkappen en universele kappen); op het plafond boven een gasfornuis of elektrisch fornuis (afzuigkappen voor kookeilanden); aan een verticale wand in keukenmeubels boven een gasfornuis of elektrisch fornuis (telescoop- en inbouwkappen). Controleer voor de montage of de wand-/plafondconstructie geschikt is voor montage van de afzuigkap. Sommige afzuigkapmodellen zijn erg zwaar.



- De montagehoogte van het apparaat boven een elektrische kookplaat staat vermeld op de productkaart (technische specificatie van het apparaat). Wanneer in de installatie-instructie van gastoestellen een grotere afstand staat vermeld, moet u deze aanhouden (Afb. 1a/b/c).



- Het is niet toegestaan om onder de afzuigkap een vlam op vol vermogen te laten branden. Zet voor het afnemen van de pan de brander op een kleine vlam. Controleer altijd of de vlam niet voorbij de rand van de pan komt. Dit veroorzaakt ongewenst energieverlies en onveilige warmteconcentraties.



- Houd continu toezicht als u gerechten bereidt met vetten. Oververhit vet kan makkelijk in brand vliegen.

- Haal steeds de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt, het filter verwisselt of reparaties uitvoert.



- Maak het anti-vetfilter van de afzuigkap minimaal een keer per maand schoon, omdat een met olie verzadigd filter bijzonder brandbaar is.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES



● Indien in de ruimte naast de afzuigkap ook andere apparaten worden gebruikt die niet door elektriciteit worden aangedreven (bijv. ovens op vloeibare brandstoffen, waterverwarmers, geisers), dan moet u zorgen voor voldoende ventilatie (aanvoer van lucht). Er is sprake van veilig gebruik bij gelijktijdige werking van de afzuigkap en verbrandingsapparaten die afhankelijk zijn van de lucht in de ruimte, wanneer op de plaats waar deze apparaten zijn geïnstalleerd een onderdruk heerst van maximaal 0,004 millibar (dit punt geldt niet wanneer de afzuigkap wordt gebruikt voor de absorptie van geurtjes).



● De afzuigkap mag niet dienen als ondersteuning voor personen die zich in de keuken bevinden.



● Maak de afzuigkap regelmatig van binnen en van buiten schoon (MINIMAAL EENMAAL PER MAAND, met inachtneming van de aanwijzingen over onderhoud uit deze gebruiksaanwijzing). Als u zich niet houdt aan de aanwijzingen voor het schoonmaken van de afzuigkap en het verwisselen van de filters, ontstaat brandgevaar.



● Als de voedingskabel beschadigd raakt, dan moet deze vervangen worden bij een specialistische service.



● Zorg ervoor dat het apparaat makkelijk losgekoppeld kan worden van het elektriciteitsnetwerk door de stekker uit het stopcontact te trekken of de dipoolschakelaar uit te schakelen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES



- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met lichamelijke of geestelijke beperkingen of personen zonder ervaring met of kennis van het apparaat, tenzij dit gebruik plaatsvindt onder toezicht of overeenkomstig de gebruiksaanwijzing van het apparaat, door personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid.

- Zorg ervoor dat u het apparaat niet door kinderen zonder toezicht kan worden gebruikt.



- Controleer of de spanning die staat aangegeven op het typeplaatje overeenkomt met de parameters van het elektriciteitsnet op de plaats van aansluiting.

- Voorafgaand aan de montage de voedingskabel uitrollen en recht-trekken.

- **Attentie!** Het verpakkingsmateriaal (polyethyleenzakjes, stukken polystyreen etc.) bij het uitpakken buiten het bereik van kinderen houden.

- **OPGELET:** voordat u de afzuigkap aansluit op het lichtnet dient u altijd eerst te controleren of de voedingskabel op de juiste wijze is geïnstalleerd en of hij tijdens de montagewerkzaamheden **NIET** bekneld is komen te zitten door de afzuigkap. Wij bevelen aan om de werking van de afzuigkap te controleren voordat u begint met de montage.

Uitrusting

De afzuigkap is samengesteld uit de volgende onderdelen (Afb. 2a):

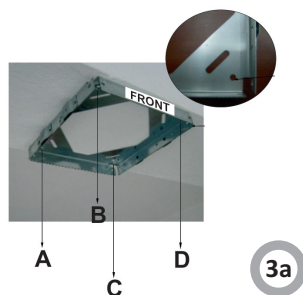
1. Binnenste afvoerkanaal,
2. Buitenste afvoerkanaal,
3. Bedieningscomponent,
4. Verlichting,
5. Aluminiumfilter (onder de kap)

De afzuigkap is extra uitgerust met een afstandsbediening (Afb. 2b).

A) Montage plafondhouder

Bevestig de plafondhouder zodanig aan het plafond dat de richting van de aanduiding „FRONT” op de houder overeenstemt met de voorzijde van het apparaat.

- Boor met een boortje van Ø10 mm gaten voor de pluggen op de punten die zijn aangeduid met de letters A, B, C, D.
- Stop passende pluggen in de geboorde gaten.
- Bevestig de plafondhouder met behulp van vier 5,5 x 45 schroeven.

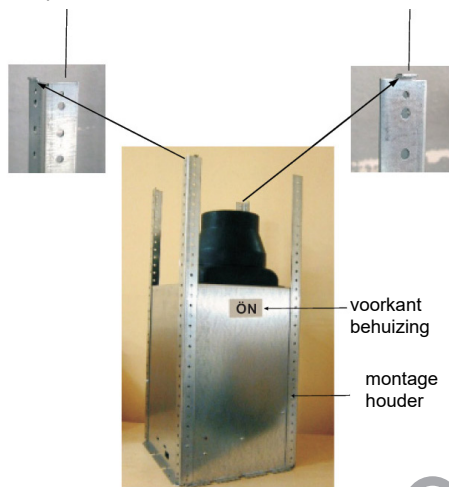


B) Montage van de hoekprofielen

Rekening houdend met de voorkant van de plafondhouder (Afb. 3a), monteert u de twee frontprofielen (linker en rechter) en de twee achterprofielen (Afb. 3b) op de motorbehuizing. Zorg ervoor dat u de profielen juist bevestigt en dat hun lengte op iedere hoek van de motorbehuizing gelijk is. Verder moet u erop letten dat de klemmen van de hoekprofielen in de juiste richting wijzen, zodat ze passen op de plafondhouder.

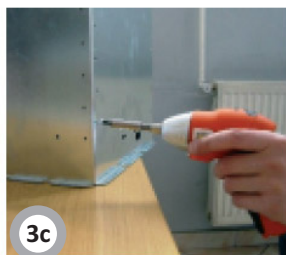
Frontprofielen

Achterprofielen



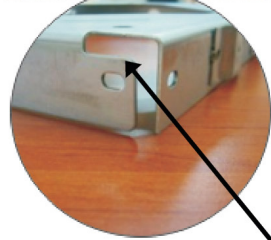
C) Installatie schoorstenen op de behuizing

Plaats de binnenschoorsteen in de buitenschoorsteen. Voor een tijdelijke verbinding van de twee schoorstenen schroeft u de twee schroeven in de motorbehuizing (Afb. 3c) los en plaatst u beide schoorstenen op de behuizing (Afb. 3d). Op deze manier verschuiven de schoorstenen niet tijdens de montage van het motorbehuizingscomplex op de plafondhouder (Afb. 3e).



D) Montage van het motorbehuizingscomplex op de plafondhouder

Plaats de hoekprofielen zodanig op de betreffende plaatsen van de plafondhouder dat de klemmen van de profielen zich in de montageuitsparingen van de plafondhouder bevinden (Afb. 3f) en schroef ze vast met passende schroeven.



3f

Montage-
uitsparing



3g

E) Montage van de aluminium luchtafvoerbuis (alleen bij werking als afzuigkap)

Bevestig de aluminiumbuis zodanig op de afvoermanchet dat de buis bij de hoogste motorsnelheid niet losraakt (Afb. 3g). Maak het andere uiteinde van de buis vast aan de afvoeropening in het plafond.

F) Montage van het versterkingsprofiel

Bevestig het U-vormige versterkingsprofiel met de meegeleverde schroeven. Dit profiel voorkomt vervorming van de hoekprofielen en het vallen van de afzuigkap (Afb. 3h).



3h

Montageopeningen

G) Montage van de binnenschorsteen aan de plafondhouder.

Til de binnenschorsteen op en bevestig hem met 3,5 x 9,5 mm schroeven aan de plafondhouder (Afb. 3i).



3i



H) Demontage van het inlaatscherm

Pak het scherm vast in het voorste gedeelte van de afzuigkap die zich in liggende positie bevindt. Til het bijzonder voorzichtig naar boven en haak het los (Afb. 3h).

Haken in het ondergedeelte van de behuizing (a)



I) Verbinden van de twee behuizingselementen (schachten en motorbehuizing, Afb. 3m).

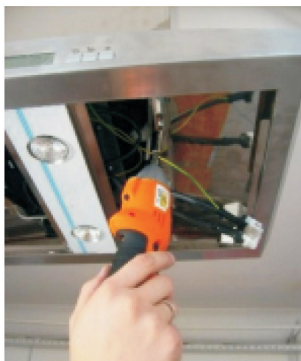
Verbind het ondergedeelte van de behuizing aan het eerder aan het plafond gemonteerde motorbehuizingscomplex. In het ondergedeelte van de behuizing (Afb. a) bevinden zich haken die u in de openingen in de motorbehuizing moet plaatsen (Afb. b).



Openingen voor de haken in de motorbehuizing (b)

3m

INSTALLATIE VAN HET APPARAAT



3n

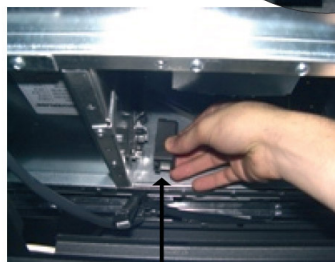
J) Verbinden van de twee behuizingselementen cd

Maak beide elementen vast met 3,5 x 9,5 mm schroeven (Afb. 3n).



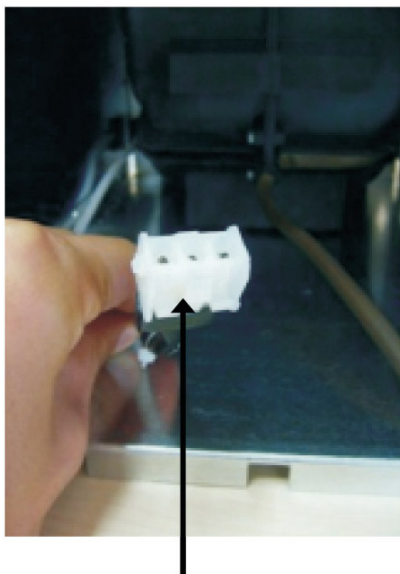
K) Aansluiting kabelbundel

Verwijder het plastic kapje waaronder zich het contact bevindt voor de kabelbundel die de ventilatiemotor voedt (Afb. 3o) en sluit de stekker aan.



Beschermkapje

3o



3p

L) Aansluiting kabelbundel cd

Steek de witte voedingsstekker in het betreffende contact (Afb. 3p).

Instelling van de afzuigfunctie van de afzuigkap

Bij gebruik van de afzuigfunctie wordt de lucht via een speciale leiding naar buiten afgevoerd. Bij deze instelling moet u het eventuele koolfilter verwijderen.

De afzuigkap is aangesloten op een afvoeropening met behulp van een stijve of flexibele buis met een doorsnede van 150 mm of 120 mm en speciale buisklemmen die verkrijgbaar zijn in een winkel met installatiematerialen.

Laat de aansluiting uitvoeren door een installateur

Instelling van de afzuigkap voor het absorberen van geuren

Bij deze optie wordt de gefilterde lucht weer teruggeblazen in de ruimte door de tweezijdige openingen die zich in het bovenste gedeelte van het afvoerkanaal bevinden.

Bij deze instelling moet u een koolfilter installeren. Ook bevelen wij de installatie van een stuurmechanisme voor het uitblazen van de lucht aan (verkrijgbaar afhankelijk van het model).

In sommige modellen universele afzuigkappen moet u de hendel aan de binnenkant van de afzuigkap (Afb. 8) omzetten om te schakelen tussen normaal afzuigen en geurabsorptie. De gefilterde lucht keert terug in de ruimte via de openingen die zich in het bovenste gedeelte van het apparaat bevinden.


Inbouw- en telescoopafzuigkappen die werken in de absorptiemodus vereisen de montage van een luchtafvoerbuis. Het tweede uiteinde van de buis moet in de ruimte zijn gericht voor de afvoer van gefilterde lucht.



Snelheid van de ventilator

De laagste en middelste snelheid gebruikt u onder normale omstandigheden en als er zich weinig dampen vormen. De hoogste snelheid alleen toepassen als er zich veel keukendampen vormen, bijv. tijdens het bakken of grillen.

De besturing van de afzuigkap vind plaats via het bedieningspaneel (Afb. 4)


De ventilator van de afzuigkap werkt met 5 snelheidsniveaus. Kies een ventilatorsnelheid die past bij de intensiteit van het koken. Om de ventilator van de afzuigkap in werking te stellen, drukt u op de knop

"  " op het bedieningspaneel (Afb. 4a). U vergroot de verwerkingssnelheid van de ventilator door enkele malen op de knop " > " te drukken, u verlaagt de snelheid van de ventilator door op de knop " < " te drukken. De ventilator van de afzuigkap begint na inschakeling altijd te werken in de tweede versnelling.

De knop "  " dient voor het uitgesteld uitschakelen van het apparaat. U schakelt deze functie in door op de knop "  " te drukken, het apparaat schakelt dan 15 minuten na het indrukken van de knop uit. Als de functie voor het uitgesteld uitschakelen is geactiveerd, dan wordt dit gesignaleerd op de display door knipperende cijfers. De ventilator van de afzuigkap schakelt na 15 minuten uit.

Wij bevelen aan om deze functie van de afzuigkap enkele minuten na het beëindigen van het kookproces in te schakelen, zodat de geuren en dampen uit de keuken verwijderd worden.

Verlichting

De afzuigkap beschikt over halogeenverlichting. U schakelt de verlichting aan en uit door op de knop "  " te drukken die zich op het bedieningspaneel bevindt.

Wijziging van de lichtsterkte - druk bij ingeschakelde verlichting op de verlichtingsknop en houd hem vast. De lichtintensiteit verandert gelijkmatig. Laat de knop los zodra de gewenste lichtintensiteit is bereikt. U stelt de maximale lichtintensiteit in door tweemaal snel achter elkaar op de verlichtingsknop te drukken.

Afstandsbediening (Afb. 4b)

De afzuigkap is uitgerust met een afstandsbediening.

De functies van de afstandsbediening staan hieronder beschreven:

1. inschakelen/uitschakelen van de motor
2. verlagen van de ventilatorsnelheid
3. verhogen van de ventilatorsnelheid
4. inschakelen/uitschakelen van de verlichting

Na het indrukken van de knop „POWER” begint de motor van de afzuigkap te werken in de tweede versnelling.

U kunt de verlichting van de afzuigkap onafhankelijk van de „POWER”-knop inschakelen.

Om optimaal gebruik te kunnen maken van de afstandsbediening handelt u als volgt:

- op de achterkant van de afstandsbediening bevindt zich een afgesloten vakje voor batterijen. Buig de sluiting voorzichtig open en verwijder het klepje
- Plaats de batterijen in de afstandsbediening in overeenstemming met de markeringen in de afstandsbediening.
- Sluit het klepje van de afstandsbediening.
- Richt de afstandsbediening op de voorkant van de afzuigkap.



Zorg ervoor dat er zich geen barrières bevinden tussen de afstandsbediening en de sensor. Het licht van TL-buizen kan de communicatie tussen de afstandsbediening en de afzuigkap verstoren.

Onderhoud

Regelmatig onderhoud en reiniging van het apparaat garandeert een goede en storingsvrije werking van de afzuigkap en verlengt zijn levensduur. Let er vooral op dat het anti-vetfilter en het actieve koolfilter volgens de aanbevelingen van de producent worden schoongemaakt en vervangen.

Koolfilter (alleen toegepast bij modellen met absorptiefunctie)

Werking - Het actieve-koolfilter uitsluitend gebruiken wanneer de afzuigkap niet is verbonden met een ventilatiekanaal. Het actieve-koolfilter absorbeert geurtjes totdat het verzadigd is. Het kan niet gewassen of geregenereerd worden en het moet minimaal eenmaal per 2 maanden vervangen worden, of vaker bij intensief gebruik.

Vervanging

Op afbeelding 6 ziet u hoe u het koolfilter moet vervangen.

Verlichting

Op afbeelding 7 ziet u hoe u de verlichting moet vervangen. Gebruik lampjes / halogeenlampjes / led-modules met dezelfde parameters als degenen die fabrieksmatig zijn geïnstalleerd.

Reiniging

Normale reiniging van de afzuigkap:

- Gebruik geen drijfnatte doekjes of sponsjes, of een waterstraal;
- Gebruik geen oplosmiddelen of alcohol, hierdoor kunnen gelakte oppervlakten mat worden;
- Gebruik geen bijtende middelen, met name niet voor roestvrijstalen oppervlakten;
- Gebruik geen harde, ruwe doekjes.

Aanbevolen wordt het gebruik van een vochtig doekje en een neutraal schoonmaakmiddel.

Attentie: Het aluminiumfilter kan verkleuren als het enige malen in de afwasmachine is gewassen. De verkleuring betekent niet dat het beschadigd is of vervangen moet worden.

Aluminium vetfilter

Het filter moet schoongemaakt worden als op de display het symbool "⌘" verschijnt. Gemiddeld gebeurt dit om de 2-3 weken.

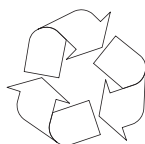
Na het reinigen en opnieuw monteren van de filters kunt u het bovengenoemde symbool uitschakelen door de knop "⓪" gedurende 3 seconden in te drukken (de afzuigkap mag niet werken). Na afloop van deze handeling verschijnt het symbool "E" en kunt u het apparaat weer normaal gebruiken.

Als u het apparaat wilt gebruiken zonder het symbool "⌘" van de display te verwijderen, drukt u op de knop met het symbool "⓪". De snelheidsaanduiding verschijnt na 1 seconde, vervolgens verschijnt het symbool "⌘" en de motor werkt verder.

ATTENTIE: Het symbool "⌘" verschijnt nadat de motor van het apparaat 60 uur is gebruikt.



Recycling van de verpakking



Het apparaat is beveiligd tegen transportschade. Na het uitpakken moet u het verpakkingsmateriaal zo verwerken dat er geen risico voor het milieu ontstaat. Al het materiaal dat voor de verpakking is gebruikt is milieuvriendelijk, het kan voor 100% hergebruikt worden:

- Buitenverpakking van karton / folie
- Vormstuk van FCKW-vrij, geschuimd polystyreen (PS)
- Folie en zakken van polyethyleen (PE)



UITGEBRUIKNAME



Wanneer u het apparaat niet langer gebruikt, dient u voorafgaand aan de verschroming de voedingskabel af te snijden. Dit product is overeenkomstig met de Europese richtlijn **2002/96/EG** en

de Poolse wet op gebruikte elektrische en elektronische apparatuur gemerkt met het symbool van een doorgekruiste verrijdbare afvalbak.

Dit merkteken informeert dat dit apparaat na afloop van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval verwijderd mag worden.

De gebruiker is verplicht om het aan te bieden bij een inzamelpunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur. De inzamelende instanties, waaronder lokale inzamelpunten, winkels en gemeentelijke instantie vormen een geschikt systeem voor de inzameling van deze apparatuur.

De juiste behandeling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur leidt tot het vermijden van consequenties die schadelijk zijn voor de menselijke gezondheid en de natuurlijke omgeving en voortkomen uit de aanwezigheid van gevaarlijke bestanddelen en verkeerde opslag en verwerking van dergelijke apparatuur.

GARANTIE, SERVICE

Garantie

De garantieverplichtingen blijken uit het garantiebewijs.

De producent is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van het product.

Verklaring van de producent

Hierbij verklaart de producent, dat het product aan de eisen van de onderstaande Europese richtlijnen voldoet:

- **Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EC**
- **Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EC**
- **Richtlijn 2009/125/EC**
- **Richtlijn RoHS 2011/65/EC**

en over de certificering **CE** en de conformiteitsverklaring voor organen die toezicht op de markt houden beschikt.

Cher client,

Vous êtes maintenant utilisateur d'une hotte de cuisine de dernière génération. Cette hotte a été conçue et réalisée spécialement dans l'idée de satisfaire vos attentes et viendra certainement compléter une cuisine équipée moderne. Les solutions de construction modernes qu'elle met en oeuvre et l'utilisation des dernières technologies de production garantissent une fonctionnalité et une esthétique avancées. Avant de procéder au montage de la hotte, nous vous prions de bien prendre connaissance du contenu du mode d'emploi. Ainsi, vous éviterez des erreurs dans le montage et l'utilisation de la hotte. Nous espérons que vous serez satisfait de votre produit et heureux d'avoir choisi une hotte de notre marque.

Voici des explications sur les symboles figurant dans le présent mode d'emploi:



Informations importantes pour la sécurité de l'utilisateur de l'appareil et son utilisation correcte.



Danger en cas de mauvaise utilisation de l'équipement et opérations à faire réaliser exclusivement par une personne qualifiée, telle que le service d'assistance du fabricant.



Conseils d'utilisation de l'appareil



Informations relatives à la protection de l'environnement.



Interdiction à l'utilisateur de réaliser certaines opérations.

TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ	91
CONDITIONS D'UTILISATION	95
UTILISATION ET ENTRETIEN	95
INSTALLATION DE L'APPAREIL	96
UTILISATION ET ENTRETIEN	101
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	103
GARANTIE, SERVICE APRÈS-VENTE	103



Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique.

Le fabricant se réserve la possibilité d'apporter des modifications qui n'ont pas d'incidence sur le fonctionnement de l'équipement.



- Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas de dommage ou d'incendie provoqués par l'appareil à la suite du non respect des instructions fournies dans le présent mode d'emploi.

- La hotte de cuisine sert à éliminer les fumées de cuisine. Ne jamais l'utiliser pour un usage différent.



- Si la hotte est utilisée en mode d'extraction, il convient de la relier à la conduite d'aération prévue à cet effet (ne pas relier à des conduits de cheminée, de fumée ou de gaz de combustion en fonctionnement). Il convient de monter sur la hotte un tuyau d'évacuation de l'air vers l'extérieur. La longueur du conduit (en général un tuyau de Ø 120 ou 150 mm) ne doit pas dépasser 4-5 m. Le tuyau d'évacuation est nécessaire également pour les hottes télescopiques et les hottes tiroir fonctionnant en mode de recyclage de l'air.

- En mode de recyclage de l'air, il convient d'installer sur la hotte un filtre à charbon actif. Dans ce cas, le montage du tuyau d'évacuation n'est pas nécessaire, mais il est conseillé d'installer l'élément d'orientation de l'air soufflé (uniquement sur les hottes murales).



- La hotte est équipée d'un éclairage indépendant ainsi que d'un ventilateur aspirant avec plusieurs vitesses de rotation réglables.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ



● Selon le modèle de l'appareil, il peut être destiné à être installé sur un mur vertical au-dessus de la cuisinière à gaz ou électrique (hottes murales et universelles) ; au plafond au-dessus de la cuisinière à gaz ou électrique (hotte îlot) ; sur un mur vertical à l'intérieur d'un meuble au-dessus de la cuisinière à gaz ou électrique (hottes télescopiques et hottes tiroir). Assurez-vous avant le montage que le mur/plafond est suffisamment résistant pour supporter le poids de la hotte. Certains modèles de hotte sont très lourds.



● La hauteur de montage de l'appareil au-dessus d'une plaque électrique est indiquée dans la carte produit (spécifications techniques de l'appareil). Si une distance supérieure est indiquée dans les instructions d'installation de votre cuisinière à gaz, tenez compte de cette distance (Fig. 1a/b/c).



● Ne jamais laisser de flamme découverte sous la hotte de cuisine ; lors du retrait d'un récipient, régler la flamme au minimum. Toujours vérifier que la flamme ne dépasse pas des récipients, car cela cause des pertes d'énergie indésirables et une concentration de chaleur dangereuse.



● Les plats en friture doivent être surveillés en permanence, car la graisse chauffée peut facilement prendre feu.

● Avant toute opération de nettoyage, de remplacement de filtre ou de réparation, débrancher la fiche de la prise.



● Le filtre à graisse de la hotte de cuisine doit être nettoyé au moins une fois par mois, car il devient très inflammable lorsqu'il est saturé de graisse.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

- Si dans la même pièce que la hotte, des équipements alimentés par une source non électrique sont utilisés (p.ex. poêle au fioul, chauffe-eau, cumulus), veillez à ce que l'aération soit suffisante (entrée d'air). Pour une utilisation en sécurité, si vous faites fonctionner simultanément la hotte et des équipements à combustion qui utilisent l'air de la pièce, il doit y avoir à l'emplacement de ces équipements une surpression de 0,004 millibar (point non contraignant en cas d'utilisation de la hotte en mode de recyclage de l'air).



- La hotte ne doit pas être utilisée comme surface de soutien pour les personnes se trouvant dans la cuisine



- La hotte doit être nettoyée fréquemment, à l'extérieur comme à l'intérieur (AU MOINS UNE FOIS PAR MOIS, selon les consignes d'entretien fournies dans le présent mode d'emploi). Le non respect des règles d'entretien de la hotte et de remplacement des filtres peut causer des risques d'incendie.



- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.



- Assurez-vous que l'appareil peut être déconnecté du réseau électrique par débranchement de la prise ou par extinction de l'interrupteur bipolaire



- Ne pas mettre en marche au moyen d'un programmateur, d'une minuterie, ou d'un système de commande à distance séparé ou tout autre dispositif qui met l'appareil sous tension automatiquement.



- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



- Vérifiez que la tension d'alimentation fournie sur la plaque d'identification est compatible avec les paramètres locaux d'alimentation.
- Avant le montage, dérouler et redresser le câble d'alimentation.

- **ATTENTION** : avant de brancher la hotte sur le réseau électrique, toujours vérifier que le câble d'alimentation a bien été installé et n'a pas été écrasé sous la hotte pendant les opérations de montage. Ne pas connecter l'appareil au réseau électrique avant la fin du montage.

- Ne jamais utiliser la hotte sans filtre à graisse aluminium monté.

- Il est formellement interdit de cuire des plats sous la hotte en utilisant des flammes ouvertes (flambage).

- Dans les situations où il serait nécessaire de mettre en œuvre des mesures techniques et de sécurité pour l'évacuation de gaz de combustion, respecter scrupuleusement les instructions données par l'autorité locale compétente.

- **ATTENTION !** Si les vis et les éléments de fixation ne sont pas vissés à fond conformément au mode d'emploi, cela peut entraîner des risques pour la santé ou pour la vie.

Composition

La hotte aspirante est constituée des éléments suivants (Fig. 2a) :

1. Cheminée intérieure,
2. Cheminée extérieure,
3. Ensemble de commande,
4. Éclairage,
5. Filtre aluminium (sous protection).

La hotte est également équipée d'une télécommande (Fig. 2b).

A) Montage de l'accroche de plafond

L'accroche de plafond doit être fixée de manière à ce que le sens de la marque « FRONT » sur l'accroche corresponde à l'avant de l'appareil.

- À l'aide d'un foret Ø10mm, percer des orifices pour les chevilles de fixation aux points marqués par les lettres A, B, C, D.
- Placer les chevilles de fixation dans les orifices percés.
- Fixer l'accroche de plafond à l'aide de quatre vis 5,5 x 45.

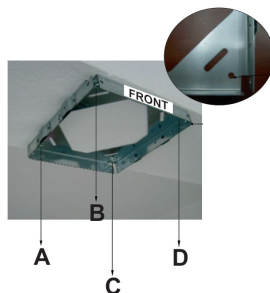


Fig. 3

B) Montage des baguettes d'angle

En faisant attention à l'avant de l'accroche de plafond (Fig. 3), fixer au corps du moteur les deux baguettes avant (gauche et droite) ainsi que les deux baguettes arrière (Fig. 4). S'assurer que les baguettes sont montées correctement et que leur longueur est égale sur chaque angle du corps du moteur. De plus, veiller à ce que la direction des attaches des baguettes d'angle soit correcte pour qu'elles correspondent à l'attache de plafond.

Baguettes avant

Baguettes arrière

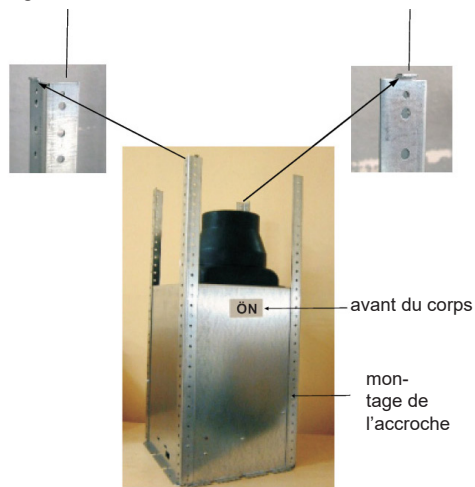


Fig. 4

C) Installation des cheminées sur le corps

Placer la cheminée intérieure dans la cheminée extérieure. Pour raccorder provisoirement les cheminées, visser (partiellement) deux vis dans le corps du moteur (Fig. 4) et monter les deux cheminées sur le corps (Fig. 5). Les cheminées fixées de cette manière ne glisseront pas lors du montage du corps du moteur sur l'accroche de plafond (Fig. 6).



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

D) Montage du corps de l'accroche de plafond

Placer les baguettes d'angle aux emplacements adéquats de l'accroche de plafond, de façon à ce que les attaches des baguettes se trouvent dans les encoches de montage de l'accroche de plafond (Fig. 7) et les visser à l'aide de vis adaptées.

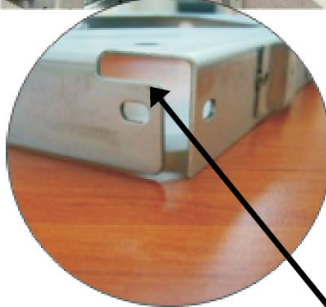


Fig. 7

Encoche de montage



Fig. 8

E) Montage du tuyau aluminium de sortie de l'air (uniquement en mode d'extraction)

Fixer le tuyau aluminium au manchon de sortie de façon à ce que la plus grande vitesse du moteur ne puisse pas arracher le tuyau (Fig. 8). La deuxième extrémité du tuyau doit être fixée à la sortie du plafond.

F) Montage de la baguette de renfort

Fixer la baguette de renfort en forme de lettre « U » à l'aide de vis disponibles dans le kit de montage. Cette baguette évite la déformation des baguettes d'angle et la chute de la hotte (Fig. 9).



Fig. 9

G) Montage de la cheminée intérieure sur l'accroche de plafond

Soulever la cheminée intérieure et la fixer à l'aide des vis 3,5 x 9,5 à l'accroche de plafond (Fig. 10).



Fig. 10

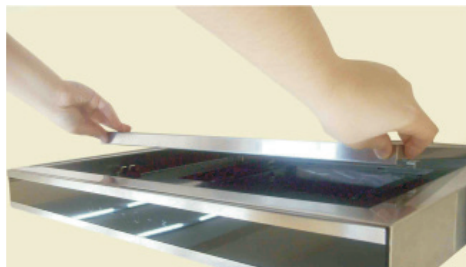


Fig. 11

H) Démontage de la protection d'entrée

La hotte en position allongée, attraper la protection à l'avant de la hotte et tirer délicatement vers le haut et la décrocher en faisant très attention (Fig. 11).

I) Raccordement des deux éléments du corps (la calotte et l'ensemble du moteur)

Raccorder l'élément inférieur du corps avec l'ensemble du corps du moteur fixé auparavant au plafond. À l'intérieur de l'élément inférieur du corps (Fig. 12a) se trouvent des crochets qui doivent être placés dans les orifices se trouvant dans le corps du moteur (Fig. 12b)

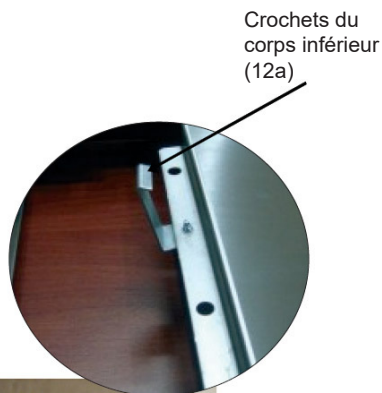


Fig. 12

Orifices des crochets dans le corps du moteur (12b)



Fig. 13

K) Raccord des faisceaux

Enlever la boîte en plastique sous laquelle se trouve la prise le faisceau d'alimentation du moteur du ventilateur (Fig. 14) et brancher la fiche.

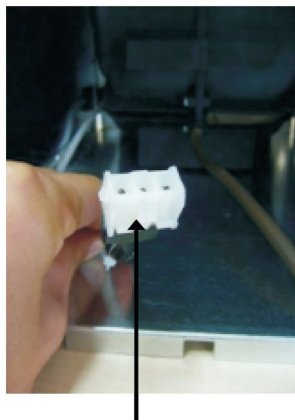
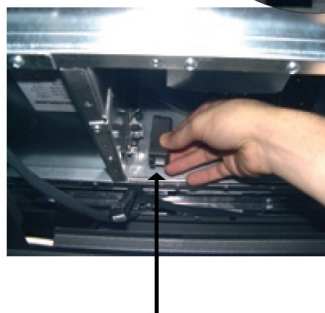
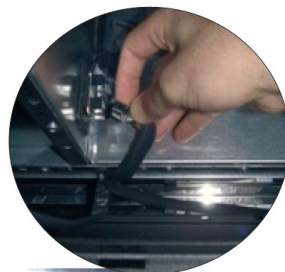


Fig. 15

J) Raccordement de deux éléments du corps

À l'aide des vis 3,5 x 9,5mm, visser les deux éléments (Fig. 13).



Boîte de protection

Fig. 14

L) Raccord des faisceaux

Brancher la fiche blanche d'alimentation à la prise adéquate (Fig. 15).

Réglage en mode d'extraction des fumées

Lorsque la hotte fonctionne en mode d'extraction des fumées, l'air est évacué vers l'extérieur via un conduit prévu à cet effet. Dans ce type de fonctionnement, il convient de retirer le filtre à charbon.

La hotte est reliée à la bouche d'aération par un conduit rigide ou souple de diamètre 150 ou 120 mm avec des colliers de fixation à acheter en magasin de chauffage et plomberie.

Le raccordement devra être effectué par un installateur qualifié.

Réglage du fonctionnement en mode d'absorption des odeurs (recyclage de l'air)

Avec cette option, l'air filtré est renvoyé dans la pièce par deux fentes latérales situées dans le conduit supérieur. Dans ce mode de fonctionnement, le filtre à charbon doit être monté et il est conseillé de monter l'élément d'orientation de l'air (présent sur certains modèles seulement).

Sur certains modèles de hottes universelles, il convient de faire basculer un levier à l'intérieur de la hotte (Fig. 8) pour passer du mode d'extraction en mode d'absorption des odeurs. L'air nettoyé est renvoyé dans la pièce à travers des ouvertures situées dans la partie supérieure de l'appareil.


Sur les hottes tiroir et télescopiques fonctionnant en mode d'absorption des odeurs, il est nécessaire d'installer un tuyau d'évacuation de l'air. La deuxième extrémité du tuyau sera orientée vers la pièce et conduira l'air filtré.



Vitesses du ventilateur

Les vitesses 1 et 2 sont utilisées en conditions normales, avec une faible concentration de fumées, tandis que la vitesse supérieure sera utilisée uniquement en cas de forte concentration de fumées de cuisine, par exemple en cas de friture ou de cuisson au grill.

Le fonctionnement de la hotte est commandé par un ensemble de boutons (Fig. 4).


La hotte possède 5 vitesses de fonctionnement du ventilateur. Faire correspondre la vitesse du ventilateur à l'intensité de la cuisson.

Pour mettre en marche le ventilateur de la hotte, appuyer sur la touche «  » sur le bandeau de commande (Fig. 16). La vitesse du ventilateur peut être augmentée en appuyant plusieurs fois sur la touche « > », et elle peut être diminuée en appuyant sur la touche « < ». Après la mise en marche de la hotte, le ventilateur commence toujours à travailler à la deuxième vitesse.

La touche «  » sert à enclencher la fonction de l'arrêt différé de l'appareil. La fonction peut être enclenchée en appuyant sur la touche «  », l'appareil sera arrêté 15 minutes après. Quand la fonction de l'arrêt différé est activée, le clignotement des chiffres sur l'affichage l'indiquera et le ventilateur s'arrêtera après 15 minutes.

Il est conseillé d'utiliser la hotte encore quelques minutes après la cuisson pour évacuer le reste des odeurs et la vapeur de la cuisine.

Éclairage

La hotte dispose d'un éclairage halogène. L'éclairage peut être allumé et éteint à l'aide de la touche «  » sur le bandeau de commande (Fig. 2a) se trouvant à l'avant (Fig. 2 pos. 2).

Télécommande

La hotte est équipée d'une télécommande.

Les fonctions de la télécommande sont décrites ci-dessous:

1. Marche/Arrêt du moteur
2. Diminution de la vitesse
3. Augmentation de la vitesse
4. Enclenchement / déclenchement de l'éclairage

Une fois la touche « POWER » pressée, le moteur de la hotte commence à travailler à la deuxième vitesse.

L'éclairage de la hotte peut être allumé indépendamment de la touche « POWER ».

Pour profiter de toutes les fonctions de la télécommande procéder comme suit:

- Sur la face arrière de la télécommande est situé un compartiment à pile obturé, tirer délicatement le loquet et enlever le couvercle.
- Placer les piles dans la télécommande selon les symboles à l'intérieur
- Fermer le couvercle de la télécommande.
- Pointer la télécommande vers l'avant de la hotte.



Veiller à ce qu'il n'y ait aucun obstacle entre la télécommande et le capteur.
La lumière fluorescente peut interférer avec la communication entre la télécommande et la hotte

Entretien

Un entretien et un nettoyage réguliers garantissent le bon fonctionnement de la hotte et l'absence de pannes, et prolongent sa durée de vie. Il convient de faire particulièrement attention à ce que le filtre à graisse et le filtre à charbon actif soient nettoyés et remplacés selon les indications du fabricant.

Filtre à graisse métallique

Nettoyage

Le filtre à graisse en aluminium doit être nettoyé une fois par mois, en cas d'usage normal de la hotte, au lave-vaisselle ou à la main à l'aide d'un détergent doux ou d'un savon liquide.

Remplacement

Le démontage du filtre à graisse en aluminium est représenté sur la figure 5.

Sur certains modèles, le filtre utilisé est en acrylique. Il convient alors de le remplacer tous les 2 mois, voire plus souvent en cas d'usage particulièrement intensif.

Filtre à charbon (utilisé uniquement en mode recyclage de l'air)

Fonctionnement - Le filtre à charbon s'utilise uniquement lorsque la hotte n'est pas reliée à un conduit d'évacuation. Le filtre à charbon actif est capable d'absorber des odeurs jusqu'à saturation. Il ne peut pas être lavé ni régénéré et doit être remplacé, au moins une fois tous les 2 mois, voire plus en cas d'utilisation particulièrement intensive de la hotte.

Remplacement

Le démontage du filtre à charbon est représenté sur la figure 6.

Nettoyage


Nettoyage normal de la hotte :


- Ne pas utiliser un chiffon ou une éponge gorgés d'eau ou de l'eau courante,
- Ne pas utiliser de solvants ou de l'alcool, qui pourraient faire ternir les surfaces peintes,
- Ne pas utiliser des substances abrasives, en particulier pour le nettoyage de surfaces en acier inoxydable,
- Ne pas utiliser de chiffon dur et rugueux




Il est conseillé d'utiliser un chiffon humide et un produit détergent neutre.


Note : Après quelques lavages au lave-vaisselle, la couleur du filtre en aluminium peut être modifiée. Cette variation de couleur n'indique pas de dysfonctionnement ni la nécessité de changer le filtre.

Filtre à graisses en aluminium

Le filtre doit être nettoyé quand le symbole «  » est affiché, toutes les 2-3 semaines, en moyenne.

Pour supprimer le symbole ci-dessus (après le nettoyage des filtres et leur réinstallation), maintenir appuyée pendant 3 secondes la touche marquée par le symbole «  » (la hotte ne peut pas être en mode de fonctionnement). Après cette opération, le symbole « E » s'affichera et l'appareil pourra être utilisé de manière normale.

Si vous voulez utiliser l'appareil sans supprimer le symbole «  » - il faut appuyer sur la touche marquée par le symbole «  », l'indication de la vitesse apparaîtra pour 1 seconde, ensuite s'affichera le symbole «  » et le moteur continuera à fonctionner.

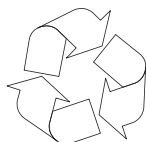
ATTENTION : Le symbole «  » apparaît après 60 heures d'utilisation du moteur de l'appareil.

Laver le filtre à graisses dans un lave-vaisselle (température max. 60 degrés C) ou à la main en utilisant un détergent doux ou du savon liquide.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage de l'emballage



Pour la durée du transport, l'appareil a été emballé pour le protéger contre tout endommagement. Après le déballage, nous vous prions d'éliminer les éléments d'emballage d'une manière qui préserve l'environnement. Tous les matériaux utilisés pour l'emballage sont inoffensifs pour l'environnement, ils peuvent être valorisés à 100 % :

- Emballage extérieur en carton/ film plastique
- Coque en polystyrène expansé (PSE) exempt de CFC
- Films et sacs en polyéthylène (PE)



L'appareil porte le marquage préconisé par la directive européenne 2012/19/UE et la loi polonaise sur les appareils électriques et électroniques usagés, à savoir le symbole d'un container à ordures barré. Ce marquage indique qu'en fin de vie, cet appareil ne peut pas être éliminé avec les autres ordures ménagères. L'utilisateur est tenu de le remettre à une entreprise de collecte des appareils électriques et électroniques. L'entreprise de collecte, par exemple le centre de collecte local, un magasin ou une collectivité municipale, mettent en place un système approprié qui permet l'écoulement de cet appareil. Il est important de procéder correctement à l'élimination des appareils électriques et électroniques afin d'éviter des conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement découlant de la présence de constituants dangereux et de la mise en décharge et du traitement inappropriés de l'appareil.



FIN DE VIE DE L'APPAREIL



Si vous vous débarrassez de votre appareil, tranchez le câble d'alimentation avant de mettre l'équipement en décharge.

GARANTIE, SERVICE APRÈS-VENTE


Garantie

Service de garantie selon la carte de garantie.
Le fabricant n'est responsable d'aucun dommage provoqué par une utilisation inappropriée du produit.

Déclaration du fabricant

Par la présente le fabricant déclare que le produit est conforme à toutes les principales dispositions exigées par les directives de la communauté Européenne:

- **directive Basse Tension 2014/35/CE**
- **directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/CE**
- **directive 2009/125/CE**
- **directive RoHS 2011/65/CE**

et c'est le pourquoi le produit est désigné par le symbol  ainsi qu'une déclaration de la conformité accessible aux organes chargés de la surveillance du marché a été délivrée.

